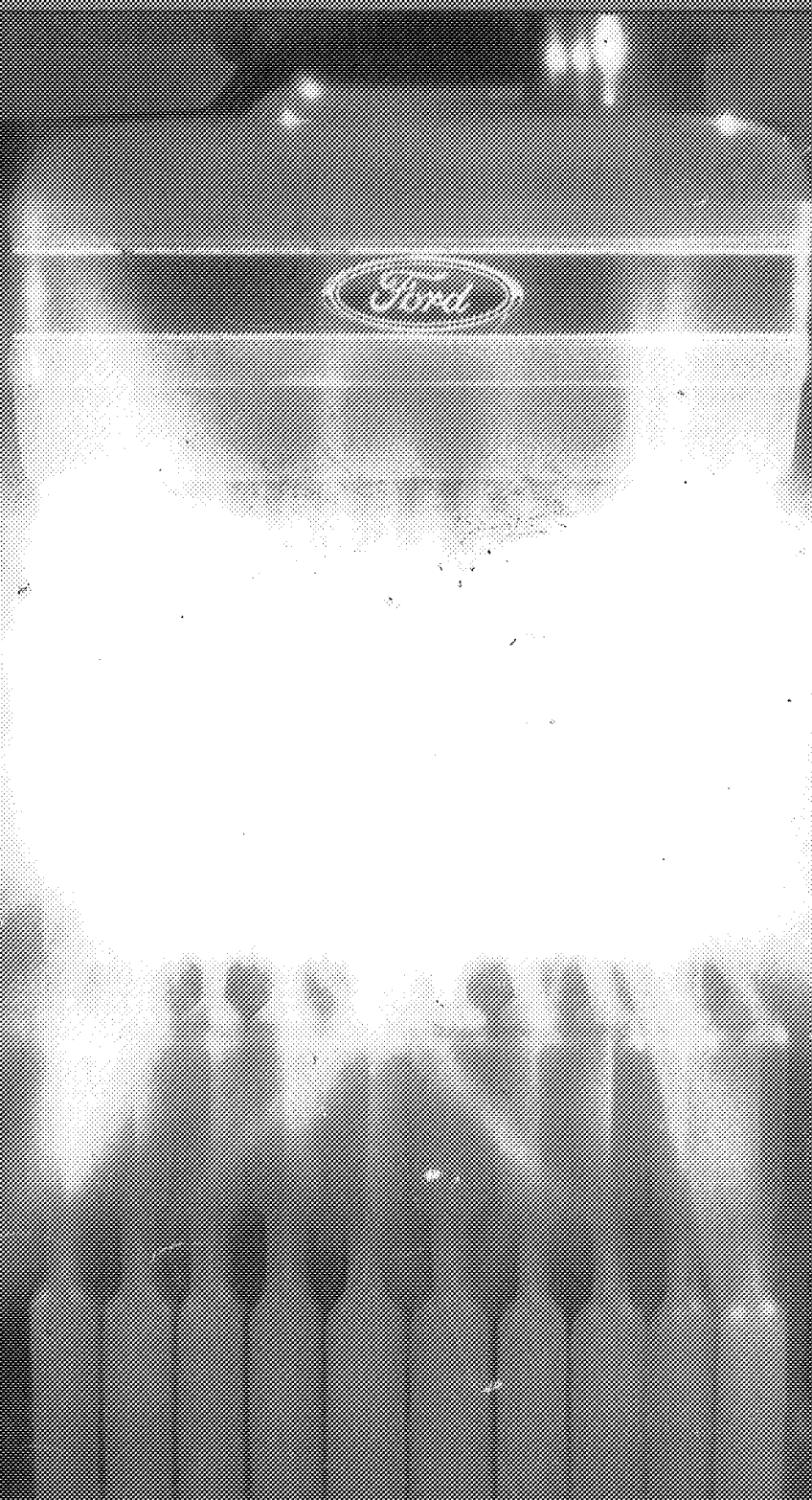


bedieningsvoorschrift



FORD 5610 6610 7610 

VOORWOORD

Dit instructieboekje is samengesteld met het doel u te helpen met het op de juiste manier inrijden, de werking en het onderhoud van uw nieuwe Ford Traktor. Dit boekje bevat informatie betreffende tractoren met en zonder originele kabine en waar er grote verschillen bestaan zijn de beide versies geïllustreerd of beschreven in de tekst.

Uw traktor is ontworpen en gebouwd om onder een veelvoudige varieteit van werkomstandigheden, een maximum aan rendement, zuinigheid en bedieningsgemak te verzekeren. Uw traktor werd zorgvuldig nagekeken alvorens de fabriek te verlaten en ook nog door uw Ford traktor Dealer voor de aflevering om zeker te zijn dat de traktor u afgeleverd word in optimum konditie. Om deze konditie te behouden en een werking zonder storingen te verzekeren is het belangrijk dat de voorziene onderhoudsbeurten, zoals uitgelegd in dit boekje, uitgevoerd worden op de aanbevolen tijdstippen.

Lees dit boekje met aandacht en hou het bij de hand om in de toekomst te raadplegen. Als u ooit een service probleem mocht hebben met uw traktor, aarzel dan niet uw Ford Traktor Dealer te raadplegen. Hij beschikt over technisch in de fabriek geschoold personeel, originele Ford onderdelen en het vereiste gereedschap om aan uw probleem te verhelpen.

Onder de motorkap is een identifikatieplaatje bevestigd. Als uw traktor met een voorwielaandrijving is uitgerust dan is een gelijkaardig plaatje bevestigd op de achterkant van de voorbrug. Het is belangrijk de nummers op de identifikatieplaatjes hieronder in te vullen en aan uw Ford Traktor Dealer te vermelden indien uw traktor een servicebeurt nodig heeft.

ingebruikname 11 April 56

	Ford Ford Tractor Operations MADE IN ENGLAND		
	TRACTOR NUMBER BQ86696		Traktor serienummer
Model	MODEL LG415L	UNIT 6C12B	Produktiekode
Motor produktiekode	ENGINE 9607496612		Achterbrug produktiekode
Transmissie produktiekode	TRANSMISSION 6C05B	REAR AXLE 6C10B	
Hydraulisch pomp produktiekode	HYDRAULIC PUMP 6C04B	HYDRAULIC LIFT 6C12B	Hydraulisch deksel produktiekode
	E2NN 9401631 AB		

Traktor identifikatieplaatje

	Zahnradfabrik Passau GmbH Made in West Germany		
	Type	Serial-No	Asserienummer
Astype	Parts List No	Total Ratio/Version	Asverhouding
Onderdelenkatalogus nr.	Oil	litr.	List of lubricants
Olie specificatie			TE-ML
			TE-ML
			TE-ML
	Customer's Code No		Inhoud (ongeveer)
	OM208		

Vooras identifikatieplaatje

11-4-86

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

De beste bestuurder is een voorzichtig bestuurder. De meeste ongevallen kunnen voorkomen worden door bepaalde veiligheidsvoorschriften in acht te nemen. Volgende voorschriften dienen toegepast te worden om u te helpen ongevallen te voorkomen. Lees ze aandachtig alvorens met uw nieuwe Ford traktor te werken.

DE TRAKTOR

1. Lees dit voorschrift met aandacht en maak uzelf vertrouwd met al de bedieningsorganen alvorens met de traktor te rijden. Ongevallen zijn dikwijls het gevolg van werken met een machine die u onvoldoende kent.
2. Laat niemand toe op de traktor mee te rijden tenzij er een passagierszit voorzien is.
3. Maak gebruik van de treden en handvatten om op en af de traktor te stappen. Het is aanbevolen op en af de traktor te stappen met het aangezicht naar de traktor gekeerd.
4. Vervang alle waarschuwingstekens op de traktor die zouden beschadigd of overschilderd zijn. Alle zelfklevers met veiligheidsvoorschriften vrij houden van modder en vuil.

ONDERHOUD VAN DE TRAKTOR

1. De motor stoppen alvorens enig onderhoudswerk aan de traktor uit te voeren.
2. Voor uw eigen veiligheid de traktor in een goede bedrijfsconditie houden.
3. Nooit met een open vlam in de nabijheid van het brandstofreservoir, akku of componenten van de airconditioner komen daar brand of ontploffing kan veroorzaakt worden.
4. Nooit zelf een onderdeel van het airconditionersysteem demonteren. Het ontsnappende koelmiddel kan vrieswonden veroorzaken. Zie uw Ford Traktor Dealer voor Service.
5. Het koelsysteem werkt onder druk, die geregeld wordt door de radiateurkop. Het is gevaarlijk de radiateurkop te verwijderen terwijl het koelsysteem nog warm is. Altijd de radiateurkop traag draaien tot aan de eerste stop en de druk laten ontsnappen alvorens de kop volledig te verwijderen.
6. Nooit wijzigingen of veranderingen aanbrengen of laten aanbrengen aan de traktor of zijn componenten of een functie van de traktor zonder eerst uw Ford Traktor Dealer te raadplegen.

WERKEN MET DE TRAKTOR

1. De parkeerrem opzetten, de aftakashendel in de "OFF" positie (uitgeschakeld) plaatsen, de hefregelhendel naar beneden duwen, de hendels van de afstandsbedieningsventielen in neutraal plaatsen en de transmissie in neutraal zetten alvorens de motor te starten.
2. Nooit de motor starten terwijl u naast de traktor staat. Altijd eerst op de bestuurdersstoel plaats nemen alvorens te starten.
3. Het veiligheidsstartcontact niet kortsluiten. Raadpleeg uw Ford Traktor Dealer als het veiligheidsstartcontact niet werkt. Startkabels alleen gebruiken op de voorgeschreven manier. Verkeerd gebruik kan als resultaat hebben dat de traktor weggrijdt.
4. De parkeerrem degelijk aanzetten, beide versnellingshendels in neutraal plaatsen en de motor stilleggen alvorens van de traktor te stappen.
5. Nooit de parkeerrem aantrekken terwijl de traktor rijdt.
6. Nooit van de traktor stappen terwijl deze nog rijdt.
7. Nooit de traktor op een steile helling parkeren.
8. Voor een maximum laterale stabiliteit, de banden vullen met vloeibare ballast en/of gietijzeren wielgewichten monteren en de voor- en achterwielen op de maximale spoorbreedte zetten die mogelijk is voor het uit te voeren werk.
9. Gebruik altijd de treklat of de onderste hefarmen in de laagste stand om te trekken. Nooit trekken met de topstang of de achterbrug want dan kan de traktor omslaan.
10. Altijd de hydraulische keuzehendel in positie-regeling zetten tijdens het transporteren of bevestigen van werktuigen en ook als er geen werktuigen in de lift hangen.
11. Nooit werken met een "wippende" vooras. Als de voorwielen van de traktor van de grond komen met zware werktuigen achteraan, bumpergewichten of voorwielgewichten monteren.
12. Nooit een werktuig in de geheven positie laten.
13. Als de motor of de stuurbevestiging niet meer functioneert, onmiddellijk de traktor stoppen.
14. De motor nooit laten draaien in een gesloten ruimte zonder voldoende ventilatie. De uitlaatgassen kunnen verstikking veroorzaken.

Wanneer u dit symbool  ziet betekent dit: OPGELET! KIJK UIT! HET BETREFT UW VEILIGHEID!

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

RIJDEN MET DE TRAKTOR

1. Rij altijd voorzichtig en pas de snelheid van de traktor aan, bijzonder op oneffen terrein, hellingen, grachten en tijdens het nemen van bochten.
2. Nooit de traktor over zijn toerental laten gaan bij het afrijden van een helling, zeker niet als er een getrokken werktuig aangekoppeld is. De traktor in dezelfde versnelling schakelen om een helling af te rijden als gebruikt werd om de helling op te rijden. Nooit de versnellingshendels in neutraal zetten of de koppeling indrukken om een helling af te rijden.
3. Grendel de rempedalen samen om over de weg te rijden.
4. In het veld, de rempedalen ontgrendelen.
5. Nooit de differentieelgrendel inschakelen tijdens het nemen van een bocht. De vergrendeling zal de traktor beletten de bocht te nemen.
6. Als de traktor vastzit, in achteruit schakelen om niet te kantelen.
7. Ieder getrokken voertuig waarvan het totaal gewicht dat van de trekker overschrijdt moet om veiligheidsredenen voorzien zijn van remmen.
8. Kijk waar u rijdt, vooral op de weg, bij het einde van een haag, rond bomen en laag hangende hindernissen.
9. Gebruik de kruislichten als u bij donker een ander voertuig kruist. Laat de lichten afstellen om een tegenligger niet te verblinden.
10. Vermijd toevallig contact met de versnellingshendels terwijl de motor draait. Het resultaat kan een ongecontroleerde beweging van de traktor zijn.
11. Niet met de traktor op de openbare weg rijden met de werkklampen aan.

WERKEN MET DE AFTAKAS

1. Controleren of de aftakas afschermplaat gemonteerd is als een door de aftakas aangedreven werktuig gebruikt wordt en de schroefdop altijd terugplaatsen als de aftakas niet gebruikt wordt.

WERKEN MET DE AFTAKAS (vervolg)

2. Na werk met de aftakas, altijd eerst de motor stilleggen en wachten tot de aftakas gestopt is alvorens van de traktor te stappen en het werktuig los te koppelen.
3. De parkeerrem aanzetten, **beide** versnellingshendels in neutraal zetten en alle vier de wielen blokkeren alvorens stationair met de aftakas te werken.
4. Om verwondingen te voorkomen, nooit door de aftakas aangedreven werktuigen reinigen of bijregelen terwijl de motor draait.
5. Nooit losse kleding dragen bij het werken met de aftakas of met draaiende machines.
6. Alvorens werktuigen aan te koppelen, eerst het instructieboekje van de fabrikant lezen. Bepaalde werktuigen vereisen een speciale techniek.

VEILIGHEIDSKABINE OF FRAME (indien gemonteerd)

Indien uw Ford Traktor is uitgerust met een veiligheidskabine of frame, moet dit in goede staat gehouden worden. Let op als u door een poort rijdt of werkt in ruimten met laag plafond.

In geen geval mag U:

1. --- het veiligheidsframe of de kabine wijzigen of doorboren; anders stelt u zich bloot aan wettelijke vervolging.
2. --- trachten het frame of de bevestigingsstukken te rechte of te lassen indien deze schade zouden opgelopen hebben; hierdoor zou de structuur verzwakt en uw veiligheid in gevaar gebracht worden.
3. --- onderdelen van het frame of de kabine bevestigen met andere dan de voorgeschreven hoge weerstandsbouten en moeren.
4. --- kettingen, koorden of dergelijke aan het frame of de kabine bevestigen om te trekken.
5. --- onnodige risico's nemen alhoewel uw veiligheidskabine of frame u de grootst mogelijke bescherming biedt.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

DIESELBRANDSTOF

Onder geen enkele voorwaarde mag benzine, alcohol of gemengde brandstof aan de dieselbrandstof toegevoegd worden. Dergelijke combinaties verhogen het gevaar van brand en explosie. Gemengde brandstoffen zijn explosiever dan zuivere benzine in een gesloten tank zoals een brandstoftank. **Gebruik dus geen gemengde brandstoffen.**

Verder dienen de volgende veiligheidsmaatregelen in acht genomen te worden bij het behandelen van brandstoffen:

1. Nooit de dop van de tank verwijderen of brandstof bijvoegen als de motor draait of warm is.
2. Nooit roken tijdens het tanken van brandstof of in de nabijheid van brandstof.
3. Het brandstofpistool onder controle houden tijdens het vullen van de tank.
4. De tank nooit volledig vullen. Ruimte laten voor expansie.
5. Gemorste brandstof onmiddellijk opvegen.
6. De dop van de brandstoftank altijd goed sluiten.
7. Als de originele dop verloren is, deze alleen vervangen met een door FORD goedgekeurde dop. Een niet door Ford goedgekeurde dop kan gevaarlijk zijn.
8. De brandstofuitrusting in goede staat houden.
9. De brandstofuitrusting rein houden.
10. De brandstofuitrusting niet in de nabijheid van een open vuur brengen.
11. Nooit brandstof gebruiken als poetsmiddel.
12. De aankoop van brandstof zo regelen dat er geen winterbrandstof overblijft die dan gebruikt wordt in de lente.



WAARSCHUWING: Dieselbrandstof of hydraulische olie die onder druk ontsnapt kan door de huid dringen en zware verwondingen veroorzaken.

- Uw handen NIET gebruiken om lekkage op te sporen. Gebruik een stuk karton of papier om lekkage op te sporen.
- De motor stoppen en de druk laten ontsnappen alvorens leidingen aan- of af te koppelen.
- Alle verbindingen aanspannen alvorens de motor te starten of de leidingen onder druk te zetten.

Als een vloeistof door de huid gedrongen is, onmiddellijk een dokter raadplegen om koudeuur te vermijden.

MOTOROLIE



WAARSCHUWING: Er op letten niet in contact te komen met warme motorolie. Als de motorolie zeer warm is, deze laten afkoelen tot op een gematigde temperatuur om ze veilig te kunnen afdalen.

Kontinu contact op lange termijn met **gebruikte** motorolie kan huidkanker tot gevolg hebben. Langdurig contact met gebruikte motorolie vermijden. Na contact met gebruikte motorolie, onmiddellijk de huid wassen met water en zeep.

































Doe niet aan milieuvervuiling of pollutie. Stuur de gebruikte olie naar een opvangcentrum of ruim ze op in overeenstemming met de lokale wetgeving.

De Ford Motor Company, die er altijd naar streeft haar produkten te verbeteren, behoudt zich het recht voor prijzen, specificaties of uitrustingen te alle tijde en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

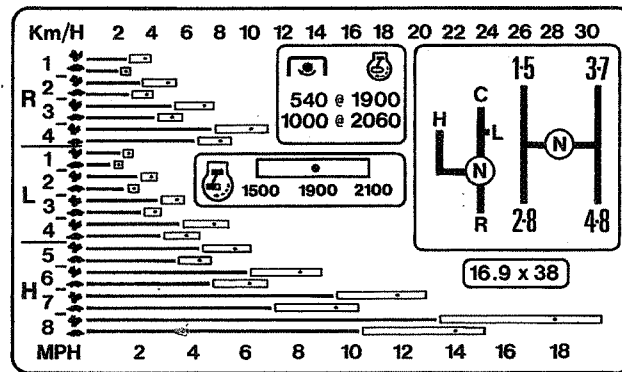
Alle in dit boek opgegeven waarden zijn onderworpen aan produktievariaties. Afmetingen en gewichten zijn enkel opgegeven bij benadering. De afbeeldingen tonen niet altijd traktoren in standaard uitvoering. Voor juiste informatie betreffende een bepaalde traktor wordt u verzocht uw Ford Traktor Dealer te raadplegen.

INTERNATIONALE SYMBOLEN

Om de bediening van uw traktor te vergemakkelijken werden verschillende internationale symbolen gebruikt op de instrumenten en bedieningsorganen. Hieronder vindt u een overzicht van deze symbolen en hun betekenis.

 Motortoerental (omw/min × 100)	 Airconditioning, regelknop	 Afstandsbediende cilinder (gestrekt)
 Aantal geregistreeerde bedrijfsuren	 Waarschuwing	 Afstandsbediende cilinder (ingetrokken)
 Temperatuur van motorkoelvloeistof	 Neutraal	 Afstandsbediende cilinder (zweefstand)
 Brandstofniveau	 Ventilator	 "Schildpad", trage of minimum regeling
 Diesel stopknop	 Ruitwischer/wasser	 "Haas", snelle of maximum regeling
 Lichten	 Aftakas – ingeschakeld	 Transmissie oliedruk
 Klaxon	 Aftakas – uitgeschakeld	 Richtingaanwijzers
 Motoroliedruk	 Voorwielaandrijving – ingeschakeld	 Temperatuur van transmissie olie
 Luchtfilter	 Voorwielaandrijving – uitgeschakeld	 Parkeerrem
 Laadstroom	 Hefarm – geheven	 Werkklampen
 Verwarming, regelknop	 Hefarm – gedaald	

OM499A



OM484

G

Een klever, zoals hierboven getoond, bevindt zich in de nabijheid van het instrumentenbord van uw traktor. Op tractoren met de-luxe kabine plakt een dergelijke klever op het rechter zijvenster. De klever illustreert het schakelpatroon, het aftakas/motortoerental en de rijsnelheid van uw traktor bij drie verschillende toerentallen van de motor. Bovenstaand voorbeeld betreft een traktor met een nominaal toerental van 2100 omw/min, 16 voorwaartse versnellingen en 8 achteruit, dubbeltoerige aftakas en uitgerust met 16.9-38 banden.

Om de rijsnelheid te bepalen tegen bijvoorbeeld 2100 omw/min in 5de versnelling "H1" (Direkte aandrijving), volg de rechterrand van het 5de versnellingsblok H1 naar onder tot op de MPH lijn of naar boven tot op de Km/uur lijn. In dit voorbeeld is de rijsnelheid 6.1 MPH of 9.8 km/uur.

INHOUD

	Bladzijde
Voorwoord	(i)
Veiligheidsvoorschriften	(ii)
Veiligheidskabine of frame (indien gemonteerd)	(iii)
Internationale symbolen	(v)

HOOFDSTUK **A** BEDIENINGSORGANEN, INSTRUMENTEEN EN WERKING

Traktor bedieningsorganen	2
Starten en stoppen van de motor	6
Transmissie	10
Dual Power	12
Voorwielaandrijving	13
Veiligheidskabines	14
Bestuurdersstoel	24
Aftakas	27
Riemschijf	29
Hydraulische hefinrichting	30
Ventielen voor afstandsbediening	36
Driepuntophanging	40
Spoorbreedte afstellen	49
Ballasten van de traktor	56
Bandenspanning	59

HOOFDSTUK **B** SMERING EN ONDERHOUD

Smeer- en onderhoudsschema	2
Routine service	3
Algemeen onderhous	28

HOOFDSTUK **C** SPECIFIKATIES INDEX

BEDIENINGSORGANEN, INSTRUMENTEN EN WERKING

Op de volgende bladzijden worden de plaats en de functie van alle instrumenten, schakelaars en bedieningsorganen van uw traktor beschreven. Lees dit hoofdstuk met aandacht en maak uzelf vertrouwd met alle aspecten van de bediening alvorens met uw nieuwe traktor te rijden of te werken.

Deze handleiding beschrijft zowel tractoren met de Ford standaard LP-kabine als met de Ford de-luxe kabine en modellen zonder kabine. Waar er grote verschillen bestaan aangaande de plaats, het uitzicht of de werking van de bedieningsorganen, wordt iedere versie geïllustreerd of beschreven in de tekst. Indien u twijfelt over een detail betreffende de werking van uw traktor, gelieve uw Ford Traktor Dealer te raadplegen.

Speciale aandacht moet besteed worden aan de richtlijnen voor het inrijden van uw nieuwe traktor omdat dit zeer belangrijk is voor de levensduur en het rendement van uw traktor.

INSTRUMENTENBORD

Volgende tekst beschrijft de functie van de verschillende controlelampjes en instrumenten van uw traktor. Zie afbeeldingen 1 of 2, zoals toepasselijk, voor de lokatie van deze instrumenten op uw traktor.

Urenteller

De urenteller geeft het aantal omwentelingen van de motor per minuut aan. Het motortoerental per minuut kan samen met de gegevens op de zelfklever van de versnellingen gebruikt worden om de rijsnelheid van de traktor vast te stellen.

De urenteller registreert ook het aantal uren of gedeelten van een uur dat de motor gedraaid heeft, gebaseerd op een gemiddeld motortoerental van 2055 omw/min. Bij motornselheden lager dan 2055 omw/min worden de uren trager bijgeteld dan op een uurwerk. Bij motornselheden hoger dan 2055 omw/min worden der uren vlugger bijgeteld dan op een uurwerk. De geregistreerde uren moeten gebruikt worden als basis om het interval van de onderhoudsbeurten te bepalen. (zie hoofdstuk B van dit instructieboekje).

Temperatuurmeter van motorkoelvloeistof

De temperatuurmeter geeft de temperatuur aan van de motorkoelvloeistof. Bij normale werking mag de temperatuur niet in het rode gedeelte komen.

NOTA: Als de startschakelaar af (OFF) staat blijft de naald op een willekeurige positie staan.

Motoroliedruk controlelampje

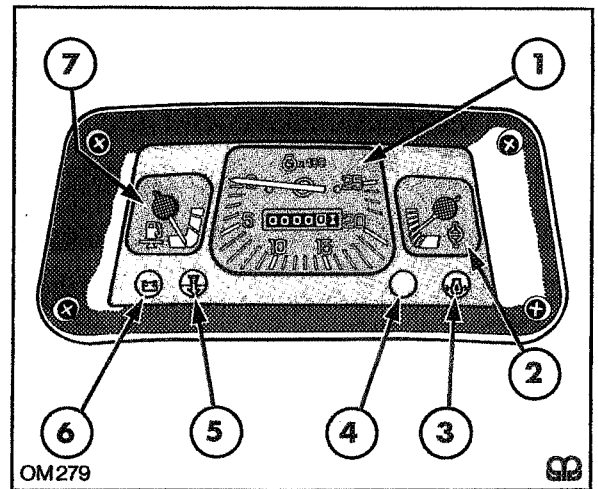
Duidt een lage oliedruk aan en moet uitgaan zodra de motor draait.

BELANGRIJK: Als dit lampje gaat branden terwijl de motor draait, de motor onmiddellijk stoppen en de oorzaak opsporen.

Werklichtkontrolelampje (gewone LP kabine – indien gemonteerd)

Gaat branden als de werklamp aangestoken wordt.

NOTA: De werklamp kan alleen branden als de hoofdlichtschakelaar aan (ON) staat.



1. Instrumentenbord (zonder kabine of met standaard (LP) kabine)

1. Urenteller
2. Temperatuurmeter van motorkoelvloeistof
3. Motoroliedruk controlelampje
4. Werklichtkontrolelampje (alleen met LP kabine)
5. LuchtfILTER controlelampje
6. Laadstroom controlelampje
7. Brandstofmeter

LuchtfILTER controlelampje (alleen met droge luchtfILTER)

Gaat branden als een onderhoudsbeurt van het luchtfILTER vereist is.

NOTA: Nadat de start sleutel op "ON" gedraaid is zal het lampje gaan branden om aan te tonen dat het funktioneert. Het lampje zal uitdoven als de motor draait en het luchtfILTER behoorlijk funktioneert.

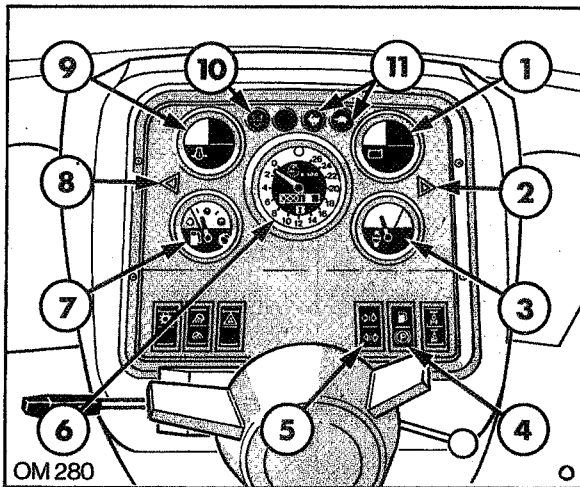
Het lampje van het luchtfITERelement is verbonden met de stroomkring van het oliedruk controlelampje. In geval van te lage oliedruk zullen beide controlelampjes tegelijk branden.

Brandstofmeter

De brandstofmeter duidt de brandstofinhoud aan van de tank en werkt enkel als de start sleutel in de "ON" positie staat.

NOTA: Als het startkontakt afgezet wordt dan blijft de naald van de brandstofmeter op een willekeurige positie staan en kan aldus een brandstofinhoud aanduiden die hoger is dan de werkelijke inhoud.

Als er een hulpbrandstoftank gemonteerd is, duidt de meter de totale inhoud van de beide tanks aan.



2. Instrumentenbord (de-luxe kabine)

1. Laadstroom controlelampje
2. Richtingaanwijzer (rechts)
3. Temperatuurmeter van motorkoelvloeistof
4. Laag brandstofpeil/handrem waarschuwingslamp
5. Richtingaanwijzers van aanhanger
6. Urenteller
7. Brandstofmeter
8. Richtingaanwijzer (links)
9. Motoroliedruk controlelampje
10. Luchtfilter controlelampje
11. dual Power controlelampjes

Laag brandstofpeil/Handrem waarschuwingslampje (alleen met de-luxe kabine)

Het bovenste lampje geeft een laag brandstofpeil aan. Als de traktor op vlakke grond werkt zal het lampje gaan branden als de brandstofinhoud onder de 4,5 lit. komt indien slechts één brandstoftank gemonteerd is. Indien er twee brandstoftanks gemonteerd zijn zal het lampje gaan branden als de totale inhoud van de twee tanks ongeveer 18 lit. komt.

Het onderste lampje duidt aan dat de handrem niet volledig afgezet is.

Laadstroom controlelampje

Duidt aan dat de akku niet opgeladen wordt en moet uitdoven zodra het motortoerental hoger dan stationair is.

Richtingaanwijzerlampjes (alleen de-luxe kabine)

Deze controlelampjes knipperen samen met de richtingaanwijzers.

Richtingaanwijzers van aanhanger (alleen de-luxe kabine)

Het bovenste lampje zal samen knipperen met de richtingaanwijzers als er een aanhanger achter de traktor hangt. Het onderste lampje zal knipperen als een tweede aanhanger achter de traktor hangt.

Dual Power controlelampje (alleen de-luxe kabine)

Als het groene lampje (haas symbool) brandt staat de Dual Power transmissie in directe aandrijving.

Als in Powerdrive geschakeld wordt, gaat het gele lampje (schildpad symbool) branden.

Zie "DUAL POWER" in dit hoofdstuk betreffende de korrekte werking.

BEDIENINGSORGANEN EN SCHAKELAARS

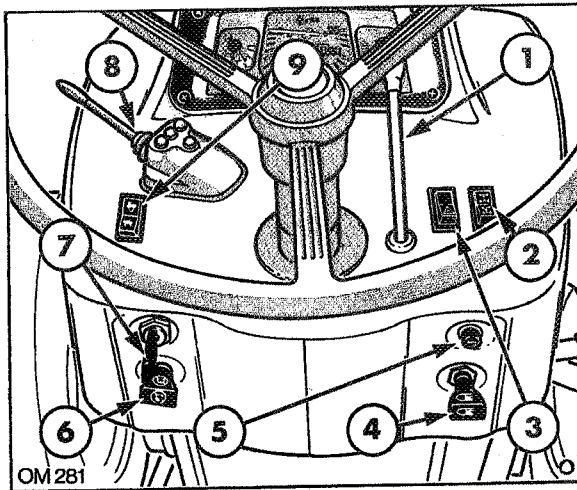
NOTA: Volgende tekst beschrijft de functie van de verschillende bedieningsorganen en schakelaars van uw traktor. Zie afbeeldingen 3, 4 or 5 zoals gepast om deze bedieningsorganen op uw traktor te lokaliseren.

Stopknop van motor

De stopknop volledig "UIT" trekken om de brandstoftoevoer naar de verstuivers af te snijden en de motor te stoppen. De knop volledig "IN" duwen alvorens de motor terug te starten.

Startschakelaar

De met een sleutel bediende startschakelaar aktiveert de startmotor en de thermostart (indien gemonteerd). Zie "STARTSCHAKELAAR" verder in dit hoofdstuk voor de korrekte bediening.



3. Bedieningsorganen en schakelaars (zonder kabine)

1. Handgashendel
2. Schakelaar van voorwielaandrijving (ind. gemont.)
3. Schakelaar van gevaarknipperlichten
4. Lichtschakelaar
5. Klaxonknop (indien gemonteerd)
6. Diesel stopknop
7. Startschakelaar
8. Schakelaar van richtingaanwijzers
9. Dual Power schakelaar (indien gemonteerd)

Klaxonknop

Op de knop drukken om de hoorn te doen werken. De hoorn zal enkel funktionieren als de start sleutel aan ("ON") staat.

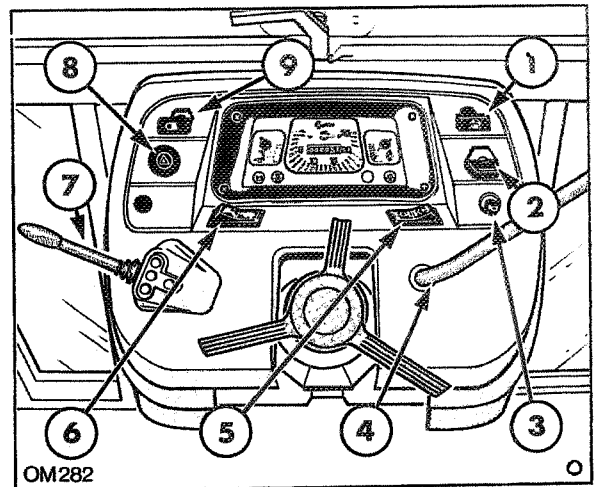
Handgas

De hendel naar voren duwen (de-luxe kabine) of naar achter trekken (zonder kabine en met LP kabine) om de motorsnelheid geleidelijk te doen toenemen.

Schakelaar van voorwielaandrijving (indien gemonteerd)

Op het groene gedeelte van de tuimelschakelaar drukken om de tractie op de voorwielen in te schakelen. Op het zwarte gedeelte van de tuimelschakelaar drukken om de tractie op de voorwielen uit te schakelen.

Als de start sleutel aan (ON) staat, wordt de tuimelschakelaar intern verlicht. Als de voorwielaandrijving wordt ingeschakeld, wordt de schakelaar helder verlicht. De intensiteit van het licht verminderd als de voorwielaandrijving uitgeschakeld wordt.



4. Bedieningsorganen en schakelaars (LP kabine)

1. Diesel stopknop
2. Startschakelaar
3. Klaxonknop
4. Handgashendel
5. Schakelaar van voorwielaandrijving (ind. gemonteerd)
6. Dual Power schakelaar (ind. gemonteerd)
7. Schakelaar van richtingaanwijzers
8. Schakelaar van gevaarknipperlichten
9. Lichtschakelaar

Zie "VOORWIELAANDRIJVING" in dit hoofdstuk voor het juiste gebruik van de voorwielaandrijving.

Dual Power schakelaar (indien gemonteerd)

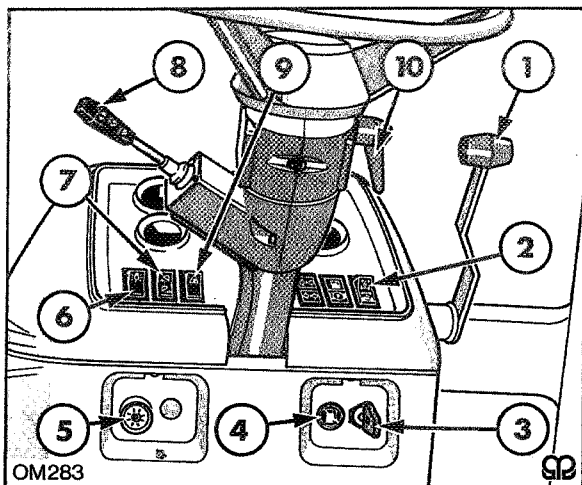
Op het gele gedeelte (schildpadsymbool) drukken om Powerdrive in te schakelen.

Op het groene gedeelte (haassymbool) drukken om terug in directe aandrijving te schakelen.

Zie "DUAL POWER" in dit hoofdstuk voor het juiste gebruik van de Dual Power.

Richtingaanwijzers (uitgezonderd de-luxe kabine)

Het hefboompje naar achter trekken om de linker richtingaanwijzers en naar voor duwen om de rechter richtingaanwijzers te doen funktionieren. Het onderste van de drie rode controlelampjes op de schakelaar, zal samen knipperen met de richtingaanwijzers van de traktor. Als er een aanhanger aan de traktor gekoppeld is, zal ook het centrale lampje knipperen. Het derde lampje zal knipperen als er twee aanhangers aan de traktor gekoppeld zijn.



5. Bedieningsorganen en schakelaars (de-luxe kabine)

- 1. Handgashendel
- 2. Schakelaar van voorwielaandrijving (indien gemon-teerd)
- 3. Startschakelaar
- 4. Diesel stopknop
- 5. Aansteker
- 6. Lichtschakelaar
- 7. Schakelaar van werkklampen
- 8. Multifunktieschakelaar
- 9. Schakelaar van gevaar knipperlichten
- 10. Knop van stuurwielinclinatie

Gevaar knipperlichten

Traktoren met een LP kabine hebben een druk-schakelaar.

De schakelaar indrukken om alle richtingaanwij-zers gelijktijdig te doen werken. De knop is intern verlicht en knippert samen met de richtingaan-wijzers. De knop opnieuw indrukken om de knipperlichten te doven.

Traktoren zonder kabine of met de-luxe kabine hebben een tuimelschakelaar. Op het rode gedeelte (driehoeksymbool) drukken om alle richtingaanwijzers gelijktijdig te doen werken. De schakelaar is intern verlicht en knippert samen met de richtingaanwijzers.

Werklampen (alleen de-luxe kabine)

De tuimelschakelaar heeft drie standen. Het voorste gedeelte bedient de voorste werkklampen. in de centrale stand staat de schakelaar "UIT" en het achterste gedeelte bedient de achterste wer-klampen.

Voorste en achterste werkklampen kunnen gelijk-tijdig branden door eerst de schakelaar in de voorste stand te brengen en dan vlug in de achterste stand te zetten.

Als de schakelaar in de centrale stand gezet wordt, zullen eerst de achterste werklichten doven en zullen ook na verloop van enige tijd de voorste werklichten doven. De schakelaar is verlicht als de achterste werkklampen branden.

Lichtschakelaar (zonder kabine en met LP kabine)

De lichtschakelaar in wijzerzin draaien om de lichten van de traktor te ontsteken. De schakelaar heeft vier standen.

- Stand (1) — Lichten "UIT" (OFF)
- Stand (2) — Stand- en achterlichten "AAN" (ON)
- Stand (3) — Stand-, achter- en kruislichten "AAN"
- Stand (4) — Stand-, achter- en grootlicht "AAN"

NOTA: Als het grootlicht brandt, brandt ook het blauwe controlelampje op de schakelaar van de richtingaanwijzers.

Lichtschakelaar (alleen de-luxe kabine)

De schakelaar heeft drie standen. In de achterste stand staat de schakelaar "UIT". In de centrale stand branden de standlichten en in de voorste stand branden de koplampen. De selectie tussen kruislicht en grootlicht gebeurt met de multifunk-tieschakelaar op de stuurkolom.

Multifunktieschakelaar (alleen de-luxe kabine)

De pookvormige multifunktieschakelaar is gemonteerd op de stuurkolom. De schakelaar bedient de klaxon, de richtingaanwijzers en lichtklaxon en wordt ook gebruikt voor de selectie tussen kruislicht en grootlicht.

Het uiteinde van de pook indrukken om de klaxon te doen werken. De pook naar voor duwen om de rechter richtingaanwijzers te doen werken en naar achter trekken voor de linker aanwijzers. Het controlelampje van de richtingaanwijzers (en aanhanger, indien verbonden) zal samen knipperen met de richtingaanwijzers.

Als de koplampen branden, de pook naar beneden duwen om grootlicht te kiezen. Het blauwe controlelampje op de urenteller zal eveneens branden. De pook terug in de centrale positie trekken om kruislicht te kiezen.

De pook verder naar boven trekken tegen de veerdruk in, om de lichtklaxon te doen werken. De pook zal automatisch terug de centrale stand (kruislicht) innemen als hij wordt losgelaten.

NOTA: De klaxon, lichtklaxon en richtingaanwijzers functioneren enkel als de startsleutel aan (ON) staat.

Aansteker (alleen de-luxe kabine)

Om te doen werken, de knop van de aansteker volledig indrukken. De aansteker zal gedeeltelijk uitspringen zodra het elektrisch element de gewenste temperatuur bereikt heeft.

Er is een asbak voorzien, links in de kabine, vóór de parkeerrem.

Inclinatieregeling van stuurwiel (alleen de-luxe kabine)

Het stuurwiel kan geinclineerd worden door de klamphendel tegen de veer in te drukken en in tegenwijzerzin te draaien. De klamphendel vastzetten als het stuurwiel de vereiste inclinatie heeft.

Om interferentie te vermijden met het stuurwiel of met de knie van de bestuurder, moet de hendel naar voor en naar onder wijzen na het vastzetten. Indien nodig de hendel herpositioneren zoals vereist.

BELANGRIJK: *Traktoren met hydrostatische stuurinrichting. Het stuurwiel nooit langer dan 10 seconden volledig naar rechts of volledig naar links gedraaid houden of zelfs geen totaal van 10 seconden in de tijdspanne van één minuut. Als deze veiligheidsmaatregel niet in acht genomen wordt kan er zware schade berokkend worden aan de componenten van het hydrostatisch stuur.*

STARTSCHAKELAAR

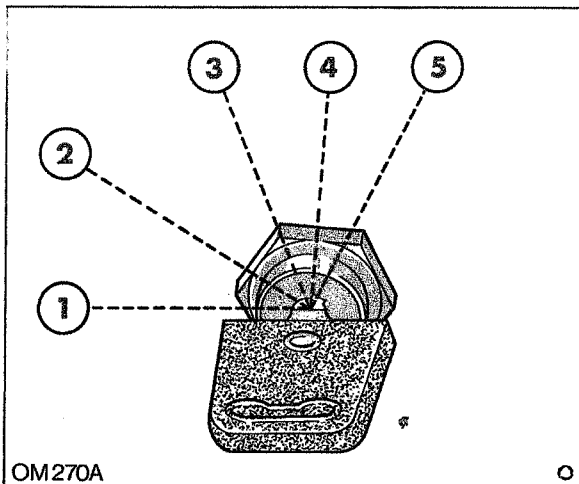
Alle tractoren hebben een startschakelaar met vijf standen. Op tractoren met LP kabine staat de startschakelaar gemonteerd in een horizontale positie, zoals getoond op afbeelding 6. Op alle andere modellen staat de startschakelaar verticaal gemonteerd. De werking is in beide gevallen dezelfde.

Mogelijk is uw tractor uitgerust met een Thermostartuitrusting die effectief funktioneert tot een temperatuur van -18°C . De Thermostart bestaat uit een elektrisch verwarmd element in het inlaatspruitstuk, dat, als het aangeschakeld wordt met de startsleutel, een kleine hoeveelheid brandstof zal doen ontbranden in het inlaatspruitstuk.

BELANGRIJK: *De tractor nooit trekken of duwen om de motor te starten. Door te trekken of te duwen kan een te grote spanning teweeg gebracht worden in de aandrijflijn en kan de Dual Power (indien gemonteerd) beschadigd worden.*

Alvorens de motor te starten:

- Plaats nemen op de bestuurdersstoel
- De parkeerrem aanzetten
- De stopknop volledig "IN" duwen



6. Startschakelaar (LP kabine)

1. Elektrische uitrusting "UIT" (OFF)
2. Accessoires "AAN" (ON)
3. Controlelampjes en instrumenten "AAN"
4. Thermostartinrichting "AAN"
5. Starter draait.

- Beide versnellingshendels in "NEUTRAAL" en de aftakashendel "AF" zetten.
- De hefregelhendel volledig naar "VOOR" duwen.

NOTA: (alle tractoren zonder de-luxe kabine)
 Als de startsleutel in de stand (3) gezet wordt, zal een zoemer in werking treden om aan te duiden dat de handrem aan staat.

Starten bij warm weer of als de motor warm is:

- Het handgas half open zetten, de koppeling indrukken en de startsleutel volledig in wijzerzin tot op de stand (5), afbeelding 6, draaien. Starten tot de motor aanslaat of gedurende maximum 60 seconden en dan de sleutel terug in de stand (3) laten komen.
- De gashendel op stationair zetten en controleren of alle controlelampjes uit zijn en de stand van de instrumenten normaal is.

Starten bij koud weer en koude motor:

- Om een koude motor te starten bij temperaturen onder 4°C, de gashendel volledig open zetten en de extra brandstofknop op de inspuitspomp indrukken, zie afbeelding 7.
- De koppeling indrukken en de startsleutel volledig in wijzerzin tot op de stand (5), afbeelding 6, draaien.

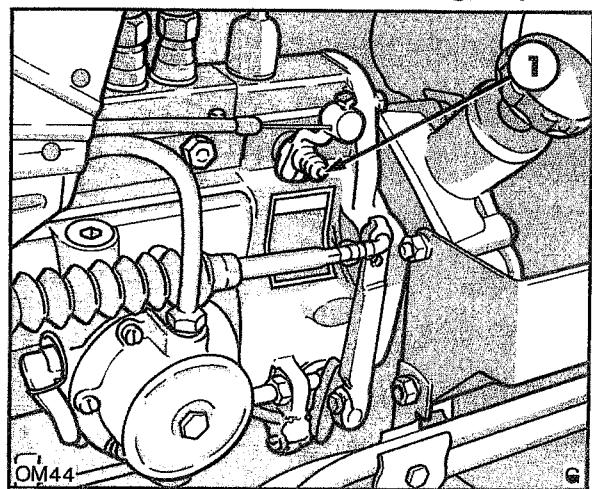
Starten tot de motor aanslaat of gedurende maximum 60 seconden en dan de sleutel terug in de stand (3) laten komen.

- De gashendel op stationair zetten en controleren of alle controlelampjes uit zijn en de stand van instrumenten normaal is.

Starten met thermostartinrichting bij koud weer en koude motor:

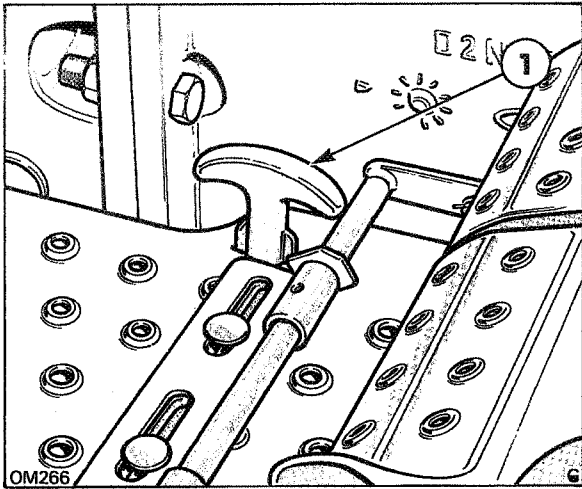
- Om een koude motor te starten bij temperaturen onder 4°C, de gashendel volledig open zetten en de extra brandstofknop op de inspuitspomp indrukken, zie afbeelding 7.
- De koppeling indrukken en de startsleutel in de stand (4), afbeelding 6, draaien, gedurende 15 seconden in deze stand houden en dan volledig in wijzerzin naar stand (5) draaien. Starten tot de motor aanslaat of gedurende maximum 60 seconden. Als de motor niet aanslaat, herbeginnen met de thermostart gedurende 15 seconden te verwarmen en gedurende 60 seconden te starten. Als de motor nog niet aanslaat, de akku gedurende 4 tot 5 minuten laten rusten en dan de procedure herhalen.
- Zodra de motor aanslaat, het handgas op stationair zetten en controleren of alle controlelampjes uit zijn en de stand van de instrumenten normaal is.

NOTA: Alleen motoren met turboulling — Gezien de hoge snelheden die in de turbo ontwikkeld worden, is het essentieel voor de vereiste smering te zorgen als de motor gestart wordt. Om deze reden, de motor gedurende ongeveer één minuut stationair laten lopen tegen 1000 omw/min alvorens met de tractor weg te rijden.



7. Inspuitspomp

1. Extra brandstofknop.



8. Rechter voetplaat

- 1. Parkeerremgrendel

PARKEERREM

De standaard parkeerrem op tractoren zonder kabine bestaat uit een grendel die de voetremmen vastzet in de rempositie.

Om de parkeerrem aan te zetten, de rempedalen samengrendelen (zie VOETPEDALEN), de grendel, afbeelding 8, naar boven trekken en een kwart draaien. Om de parkeerrem af te zetten, de grendel een kwart slag draaien en loslaten. Kort op de rempedalen drukken om de grendelpal los te maken.

Een konventionele handremhefboom, gekoppeld aan de voetrem verbindingstangen in ook verkrijgbaar. De handremhefboom bevindt zich rechts van de zitplaats van de bestuurder op tractoren zonder kabine en met LP kabine. De hefboom bevindt zich links van de zitplaats op tractoren met de-luxe kabine.

De hefboom van de handrem naar boven trekken om de rem aan te zetten. Om de handrem af te zetten, de hefboom even verder naar boven trekken, op de knop op het uiteinde van de hefboom drukken en de hefboom omlaag brengen.

NOTA: Alle tractoren met de-luxe kabine: Om te vermijden dat met de tractor gereden wordt terwijl de handrem geheel of gedeeltelijk aan staat zal een waarschuwingslicht gaan branden als de startsleutel "AAN" (ON) gedraaid wordt. Er

op letten dat de parkeerrem volledig af staat alvorens weg te rijden.

Alle tractoren zonder de-luxe kabine. In dit geval zal een zoemer in werking treden.

VOETPEDALEN

Bij tractoren zonder kabine en met LP kabine hebben de pedalen ongeveer hetzelfde uitzicht en staan op dezelfde plaats. De pedalen van tractoren met de-luxe kabine zijn lichtjes verschillend. Zie afbeelding 9 of 10 zoals vereist.

Voetremmen

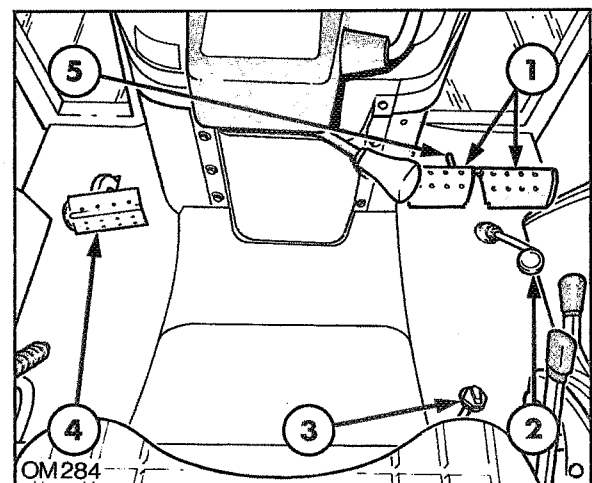
De voetremmen kunnen onafhankelijk gebruikt worden om het nemen van scherpe bochten te vergemakkelijken of ze kunnen samen gebruikt worden om normaal te stoppen. Op het veld is het aan te raden de pedalen te ontgrendelen.



WAARSCHUWING: Altijd de rempedalen samengrendelen om op de weg te rijden of als een hydraulisch geremde aanhanger aangekoppeld is. Om de pedalen samen te grendelen, de grendel naar rechts, in de opening van het rechter pedaal schuiven.

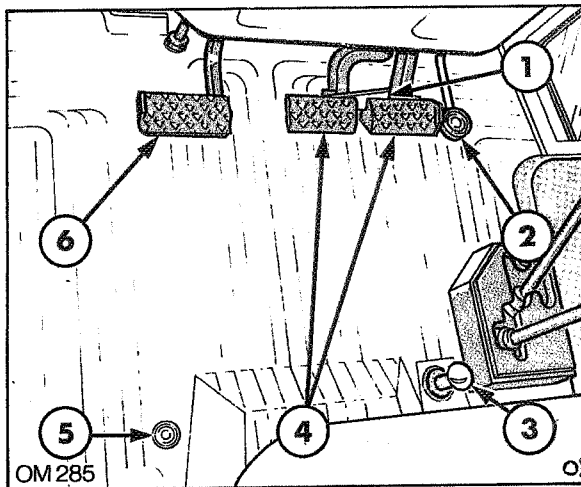
Tractoren met de-luxe kabine hebben een platte grendel in plaats van een ronde. De grendel in wijzerzin zwenken om deze te engageren in de gleuf langs de onderzijde van het rechter rempedaal.

Tractoren met de-luxe kabine hebben een platte grendel in plaats van een ronde. De grendel in wijzerzin zwenken om deze te engageren in de gleuf langs de onderzijde van het rechter rempedaal.



9. Pedalen (LP kabine)

- 1. Rempedalen
- 2. Voetgas
- 3. Differentieelgrendel
- 4. Koppelingspedaal
- 5. Grendelbout



10. Pedalen (de-luxe kabine)

1. Grendelpal
2. Voetgas
3. Differentieelgrendel
4. Rempedalen
5. Dual Power schakelaar
6. Koppelingspedaal

Voetgas

Het voetgas kan onafhankelijk van het handgas gebruikt worden om de snelheid van de traktor te regelen. Het gebruik van het voetgas wordt aangeraden om op de openbare weg te rijden.

BELANGRIJK: Als het voetgas gebruikt wordt, moet de handgashendel op stationair gezet worden.

Differentieelgrendel

In geval van wielslip, het grendelpedaal indrukken tot men voelt dat het differentieel vergrendeld is. De vergrendeling wordt automatisch opgeheven zodra de traktie van beide achterwiel weer gelijk is.

Als een achterwiel aan hoge snelheid slipt, het motortoerental eerst op stationair brengen alvorens het differentieel te vergrendelen.

WAARSCHUWING: De differentieelgrendel nooit gebruiken bij snelheden boven de 8 km/uur of terwijl een bocht genomen wordt. De vergrendeling zal de traktor beletten de bocht te nemen.

Koppeling

Door het koppelingspedaal in te drukken wordt de aandrijving tussen motor en transmissie verbroken. De koppeling wordt gebruikt om het motorvermogen geleidelijk naar de aandrijfwielen over te brengen als men wil vertrekken uit stilstand.

Altijd het koppelingspedaal indrukken om een versnelling in of uit te schakelen. Traktoren met de-luxe kabine zijn uitgerust met een grendelmechanisme dat enkel toelaat van versnelling te veranderen als het koppelingspedaal ingedrukt is.

NOTA: Uw voet nooit op het koppelingspedaal laten rusten tijdens het werken met de traktor. Door met de voet op het koppelingspedaal te rijden zal de koppeling vroegtijdig slijtage vertonen.

Dual Power voetschakelaar (indien gemonteerd)

De voetschakelaar wordt gebruikt om de Dual Power in of uit te schakelen. Het betreft een drukschakelaar. Een maal drukken om de Dual Power in te schakelen. Een tweede maal drukken om terug in Direkte Aandrijving te schakelen. Zie "Dual Power in dit Hoofdstuk voor de bediening.

TRANSMISSIE

Er zijn twee basis typen van transmissie verkrijgbaar:

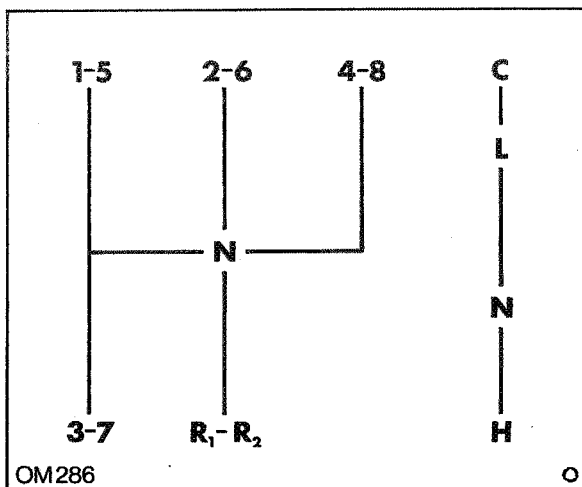
1. Niet-synchromesh transmissie met acht versnellingen vooruit en twee achteruit (8 × 2 transmissie).
2. Synchromesh transmissie met acht versnellingen vooruit en vier achteruit (8 × 4 transmissie).

Naargelang het land en de aangenomen verkoopstrategie kunnen deze transmissies aangeboden worden met Dual Power als standaard of als optie. Zie "DUAL POWER" in dit hoofdstuk voor de korrekte werking.

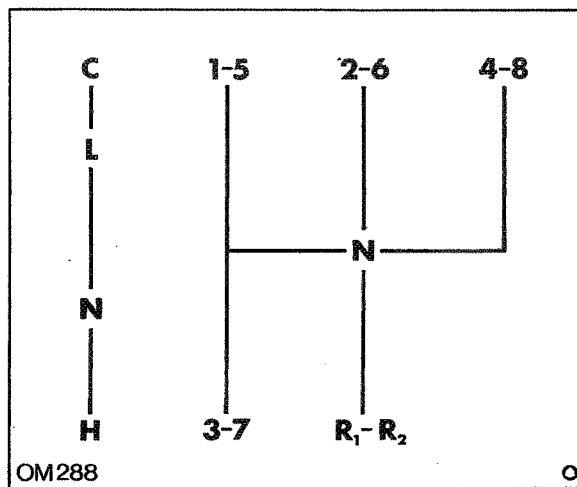
Alle transmissies worden geschakeld in een conventioneel "H" patroon. De plaats van de versnellingshendels hangt echter af van de kabine/transmissie specificatie. Bij niet-synchromesh transmissie zitten de versnellingshendels boven op het transmissiedeksel, behalve bij traktoren met de-luxe kabine.

Synchromesh transmissies hebben op de stuurkolom gemonteerde versnellingshendels, behalve bij traktoren met de-luxe kabine.

Traktoren met de-luxe kabine, synchromesh of niet, hebben de versnellingshendels op de vloer, rechts van de zitplaats van de bestuurder. Zie afbeeldingen 11 tot 14 voor het schakelpatroon, naargelang de specificaties van uw traktor.



11. Niet-synchronesh transmissie met optionele kruipversnelling (behalve de-luxe kabine)



12. Niet-synchronesh transmissie met optionele kruipversnelling (alleen de-luxe kabine)

WAARSCHUWING: Om ongecontroleerde beweging van de traktor te voorkomen, toevallig contact met de versnellingshendels vermijden. Altijd de motor stilleggen, de parkeerrem aanzetten en beide versnellingshendels in neutraal zetten alvorens van de traktor te stappen.

8 × 2 Niet- gesynchroniseerde transmissie

De langste versnellingshendel dient om een van de vier voorwaartse versnellingen of een versnelling achteruit te kiezen. Met de kortste hendel wordt de hoge (H) of lage (L) groep gekozen zodat het aantal versnellingen verdubbeld wordt. De traktor stoppen en de koppeling volledig indrukken alvorens een der hendels te verplaatsen. Zie afbeelding 11 of 12 voor de verschillende standen van de versnellingshendels.

NOTA: Een veiligheidsschakelaar belet de werking van de starter tenzij de groepskeuzehendel zich in de neutrale (N) stand bevindt.

8 × 4 Synchronesh transmissie

De Ford synchronesh transmissie laat toe gemakkelijk van versnelling te veranderen van de 1ste tot de 4de versnelling (vooruit en achteruit) en van de 5de tot de 8ste versnelling. Vermits de Laag/achteruit keuzehendel in hetzelfde vlak ligt is het schakelen van vooruit naar achteruit zeer eenvoudig.

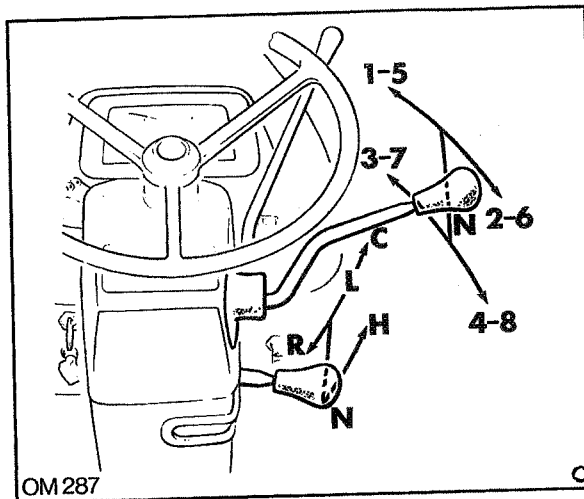
De langste van de twee hendels dient om een van de vier versnellingsverhoudingen te kiezen. De korte hendel wordt gebruikt om de Hoge (H) of Lage (L) reeks (verdubbelt effectief het aantal voorwaartse versnellingsverhoudingen) of Achteruit (R) te kiezen. Zie afbeelding 13 of 14 voor het schakelpatroon. Altijd de traktor stoppen en de koppeling indrukken alvorens met de groepskeuzehendel te schakelen.

NOTA: Een veiligheidsschakelaar belet de werking van de starter tenzij de groepskeuzehendel zich in de neutrale (N) stand bevindt.

BELANGRIJK: De koppeling volledig indrukken om van versnelling te veranderen. De koppeling slechts gedeeltelijk indrukken om van versnelling te veranderen met een synchronesh transmissie, kan schade berokkenen aan de componenten van de transmissie. Ook, bij het schakelen in een lagere versnelling, steeds de eerst volgende versnelling kiezen om schade te vermijden aan de koppeling en om de motor niet over zijn toeren te jagen. Als de traktor gesleept wordt, is het noodzakelijk de groepskeuzehendel (korte) in de neutrale (N) stand te zetten daar er anders schade aan de componenten van de transmissie kan berokkend worden.

Reduktietandwielen (kruipversnellingen)

Voor bewerkingen die extra lage rijsnelheid vereisen zijn kruipversnellingen verkrijgbaar.



13. Synchromesh transmissie met optionele kruipversnelling (behalve de-luxe kabine)

De kruipversnellingen zijn in de transmissiekast ondergebracht. Voor nietsynchromesh transmissies zijn de kruipversnellingen verkrijgbaar als een door de Dealer gemonteerd accessoire met een reductieverhouding van 5.7:1 of 10:1.

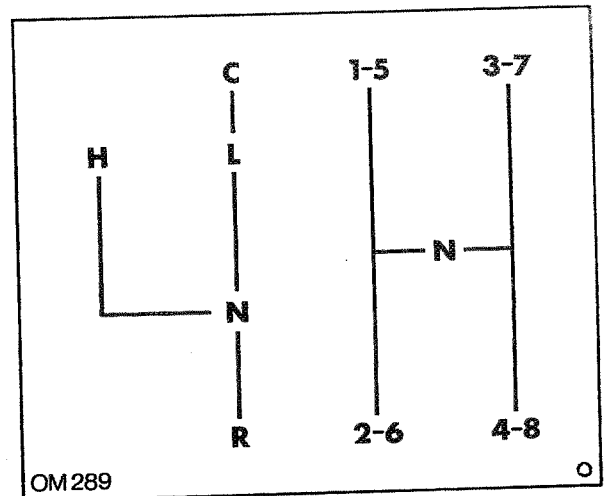
Voor synchromesh transmissies zijn kruipversnellingen met een reductieverhouding van 5.7:1 verkrijgbaar als een in de fabriek of door de Dealer gemonteerde optie.

Zoals de naam het zegt heeft de reductie het effect alle verhoudingen in de transmissie te reduceren zodat vier bijkomende voorwaartse, en in geval van een niet-synchromesh transmissie ook een achterwaartse kruipversnelling ontstaan.

Om de kruipversnellingen te kiezen, terwijl de motor draait de koppeling indrukken en met de versnellingshendel in de vereiste versnelling schakelen; de groepskeuzehendel volledig naar voor duwen voorbij de (L) lage reeks om "kruipversnelling" (C) te kiezen.

NOTA: Altijd de groepskeuzehendel uit de kruipversnelling in neutraal (N) zetten alvorens de motor te stoppen. Deze hendel kan niet in neutraal gezet worden als de motor niet draait. De kruipversnellingen bieden extra lage rijsnelheden.

Onder geen enkele omstandigheid mag het voordeel van de lage rijsnelheden gebruikt worden om de tractor aan extra zware trekbelasting te onderwerpen.



14. Synchromesh transmissie met optionele kruipversnellingen (alleen de-luxe kabine)

DUAL POWER TRANSMISSIE (indien gemonteerd)

De Dual Power is een hydraulisch bediend planetair stelsel vooraan in de transmissie dat de bestuurder toelaat al rijdend Powerdrive te kiezen in gelijk welke voorwaartse of achterwaartse versnelling. Hierdoor wordt de snelheid van de tractor met 22% verlaagd en het koppel effectief verhoogd. Dual Power verdubbelt het aantal beschikbare versnellingen zowel voorwaarts als achteruit.

Powerdrive wordt hydraulisch ingeschakeld, de regelklep wordt bekrachtigd door een solenoïde die bediend wordt met een tuimelschakelaar, op het instrumentenbord of (de-luxe kabine alleen) met een voetschakelaar op de kabinenvloer. Zie afbeeldingen 3,4 en 10).

De posities van de versnellingshendel en de Dual Power posities worden getoond in rijsnelheid tabellen op het einde van Hoofdstuk C — Specificaties.

BELANGRIJK: Een tractor met Dual Power transmissie **MAG NIET** in gang gesleept worden. Als een startakku gebruikt wordt om de motor te starten, altijd goed de polariteit controleren, (POSITIEF aan POSITIEF en NEGATIEF aan NEGATIEF) anders kan de alternator ernstig beschadigd worden. De Powerdrive moet ingeschakeld (schildpad symbool verlicht) en beide versnellingshendels in neutral gezet worden om stationair met de aftakas te werken anders kan de transmissie beschadigd worden door oververhitting.



WAARSCHUWING: *Altijd de parkeerrem aanzetten alvorens van de traktor te stappen. De Dual Power transmissie zal de traktor niet beletten weg te rollen als de motor gestopt is.*

VOORWIELAANDRIJVING (indien gemonteerd)

Voorwielaandrijving verbetert aanzienlijk de tractie in moeilijke omstandigheden. De voorwielaandrijving kan in- en uitgeschakeld worden terwijl de traktor rijdt of stilstaat.

De voorwielaandrijving wordt ingeschakeld met een op het instrumentenbord gemonteerde schakelaar. Zie afbeeldingen 3, 4 of 5, naargelang de specificaties van uw traktor.

De voorwielaandrijving bevat een ingebouwd gekontroleerd slipdifferentieel om de tractie en de stabiliteit nog te verbeteren. Het gekontroleerd slipdifferentieel werkt volledig automatisch en vereist geen enkele actie van de bestuurder.

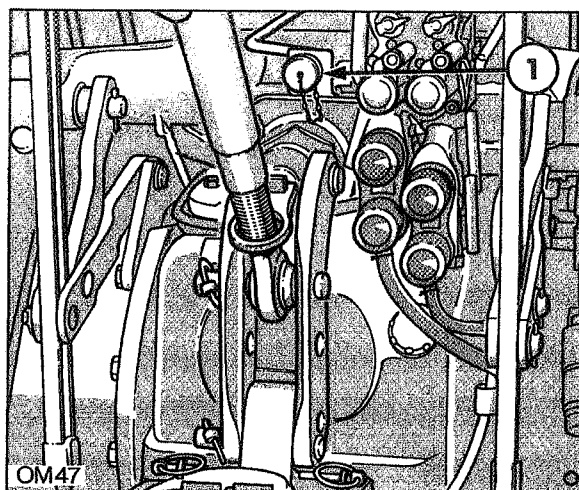
NOTE: *Om overbodige slijtage van de banden te voorkomen, is het aan te raden, tijdens het rijden over de weg of over een verhard oppervlak de voorwielaandrijving uit te schakelen, vooral in 7de of 8ste versnelling (Direkte aandrijving en Powerdrive).*



WAARSCHUWING: *Of de voorwielaandrijving is ingeschakeld of niet, de traktor nooit over de 40 km/uur laten gaan. Te hoge snelheid bij het slepen of het afdalen van een helling met de koppeling ingedrukt of de versnellingshendels in neutraal kan het stukgaan van de aandrijf-as tot gevolg hebben of zelfs leiden tot verlies van de controle over het stuur en het toebrengen van persoonlijk letsel aan omstanders. De traktor in dezelfde versnelling zetten om een helling af te rijden als gebruikt om de helling op te rijden.*

HET INRIJDEN

Het "inrijden" is zeer belangrijk voor de levensduur en het rendement van uw nieuwe FORD traktor. De traktor moet daarom extra verzorgd worden gedurende de eerste 50 bedrijfsuren en ook later zijn normale regelmatige onderhoudsbeurten krijgen.



15. Aanhangerrem

1. Aansluiting voor aanhangerrem.

Vermijden langdurig te werken aan ofwel zeer laag ofwel zeer hoog toerental zonder dat de motor belast is.

Overbelasting van de motor vermijden. In te hoge versnelling werken met een zware belasting kan overbelasting van de motor tot gevolg hebben. Er is overbelasting als de motor niet meer reageert als er meer gas gegeven wordt.

De lagere versnellingen gebruiken bij het trekken van zware lasten en vermijden langdurig te werken aan eenzelfde motortoerental. In een te lage versnelling werken met een hoog motortoerental en een lichte belasting is brandstof verspillen. U kunt brandstof besparen en de slijtage tot een minimum herleiden door de juiste versnelling te kiezen voor ieder werk.

Regelmatig de instrumenten controleren en zorgen dat de radiator en oliereservoirs tot op het voorgeschreven peil gevuld blijven.

HYDRAULISCHE AANHANGERREM (indien gemonteerd)

Hydraulische aanhangerremmen kunnen verbonden worden met het hydraulisch systeem van de traktor, via een snelkoppeling achteraan de traktor (zie afbeelding 15).

Als de slang van de aanhangerrem met de snelkoppeling verbonden is, zullen de aanhangerremmen automatisch werken zodra de voertremmen gebruikt worden om de traktor te stoppen.

NOTA: *Altijd de stofkap plaatsen als de snelkoppeling voor de aanhangerrem niet in gebruik is. In bepaalde landen schrijft de wet voor dat de aanhangerremmen enkel aan de traktor mogen aangesloten worden met een aangepast vrouwelijk aansluitstuk.*

⚠ WAARSCHUWING: *Als de motor van de traktor stationair draait kan er geen hydraulische druk gestuurd worden naar het aanhangerremsysteem. Als de traktor/aanhanger combinatie geparkeerd wordt, de parkeerremmen van zowel traktor als aanhanger aanzetten terwijl de motor nog draait. Met de rempedalen samengegrendeld, de parkeerremgrendel opzetten (indien gemonteerd). De motor stoppen en onmiddellijk de wielen blokkeren.*

Altijd de rempedalen van de traktor samengrendelen als er een hydraulisch geremde aanhanger aan de traktor gekoppeld is.

FORD LP-KABINE (indien gemonteerd)

Er zijn twee versies van de LP-kabine, met nooduitgang en zonder nooduitgang.

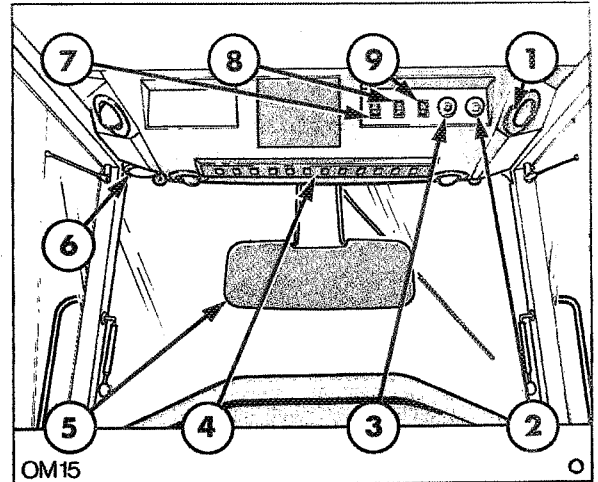
De opstelling van de bedieningsorganen tegen het plafond van de kabine verschilt lichtjes tussen de twee modellen. De bediening en werking blijven echter hetzelfde voor beide versies. (zie afbeelding 16 of 17 volgens het model).

Uitstroomopeningen van verwarmers

Vier orienteerbare uitstroomopeningen zijn tegen het plafond gemonteerd en kunnen onafhankelijk afgesteld worden om de warme of koude luchtstroom naar de voorruit en de zijramen of naar het interieur van de kabine te richten.

Temperatuurregeling

De regelknop in tegenwijzerzin draaien om de temperatuur van de lucht van de verwarmers te verhogen. De knop volledig in wijzerzin draaien om onverwarmde lucht uit de luiken van de verwarmers te doen stromen.



16. Bedieningsorganen (zonder nooduitgang)

1. Uitstroomopening
2. Temperatuurregelknop
3. Ventilatorregelknop
4. Hercirculatieklep
5. Zonneklep
6. Kabineverlichting
7. Schakelaar van ruitewisser
8. Schakelaar van ruitesproeier
9. Schakelaar van werklamp

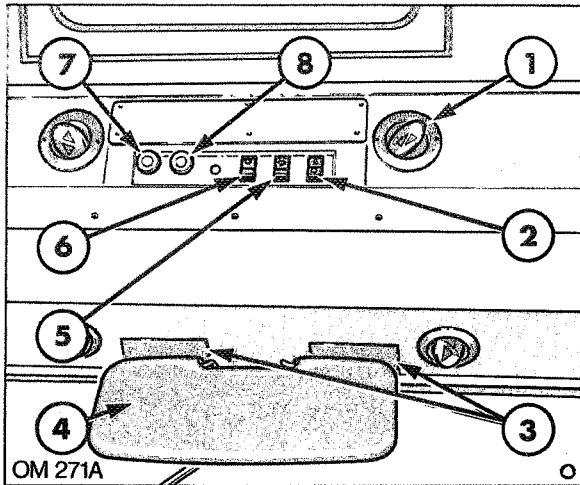
Bij warm weer is het aan te raden de twee kraantjes, rechts achteraan de cilinderkop en aan de waterpomp, te sluiten.

Ventilator

Kabines zonder nooduitgang hebben een tweetraps ventilator en kabines met nooduitgang een drietraps ventilator. De knop in wijzerzin, naar de eerste positie draaien voor lage snelheid. Verdere rotatie in wijzerzin van de regelknop zal de snelheid van de ventilator verhogen.

NOTA: *Op sommige kabines zonder nooduitgang is een ventilatorregelknop met drie standen gemonteerd. De knop naar de derde stand draaien heeft echter geen enkel effect op de snelheid van de ventilator.*

Met gesloten vensters kan de ventilator gebruikt worden om een lichte overdruk in de kabine te maken en te beletten dat stof enz. kan binnendringen. Voor maximum druk en optimum buitensluiten van stof, de ventilator doen werken met de hercirculatiekleppen gesloten.



17. Bedieningsorganen (met nooduitgang)

1. Uitstroomopening
2. Schakelaar van werklamp
3. Hercirculatiekleppen
4. Zonneklep
5. Schakelaar van ruitesproeier
6. Schakelaar van ruitewisser
7. Temperatuurregelknop
8. Ventilatorregelknop

⚠ WAARSCHUWING: *Het luchtfilter van de kabine is ontworpen om de lucht van stof te zuiveren maar het is mogelijk dat chemische dampen niet door het filter tegengehouden worden. De instructies van de fabrikant volgen betreffende bescherming tegen gevaarlijke chemische producten.*

Hercirculatiekleppen

De verwarmers werken op een toevoer van verse lucht maar men kan ook de lucht in de kabine hercirculeren zodat ze vlugger verwarmd wordt.

Als de hercirculatiekleppen open zijn, zal de ventilator de lucht in de kabine doorheen het verwarmingssysteem hercirculeren. Als de kleppen gesloten zijn, zal de ventilator verse, gefilterde lucht van buitenaf aanzuigen.

De hercirculatiekleppen in kabinen zonder nooduitgang zijn in de vorm van een rooster met schuifsluiting. Om de hercirculatieklep te openen, de schuif naar rechts bewegen. Om te sluiten, de schuif naar links bewegen.

Kabinen met nooduitgang hebben twee hercirculatiekleppen. De kleppen naar beneden trekken om de lucht te laten hercirculeren.

Zonneklep

Met een beweegbare arm kan de zonneklep zo worden geplaatst dat de bestuurder niet door de zon verblind wordt.

Kabineverlichting

De verlichting van de kabine bevindt zich tegen het plafond naast de linker deur, zoals getoond op afbeelding 16. Het licht heeft een ingebouwde schakelaar met 3 standen.

Het lichtgeheel volledig in tegenwijzerzin draaien om de lamp te ontsteken. Als het licht volledig in wijzerzin gedraaid wordt, zal de lamp automatisch gaan branden als de linker deur geopend wordt.

Als het licht in de centrale positie staat, is de elektrische stroom naar de lamp afgesneden.

Schakelaar van ruitewisser

Op het onderste gedeelte van de tuimelschakelaar duwen om de ruitewissers in werking te stellen. Op het bovenste gedeelte van de schakelaar duwen om de wissers te stoppen. De ruitewissers zullen automatisch stoppen op het einde van hun koers.

Schakelaar van ruitesproeier

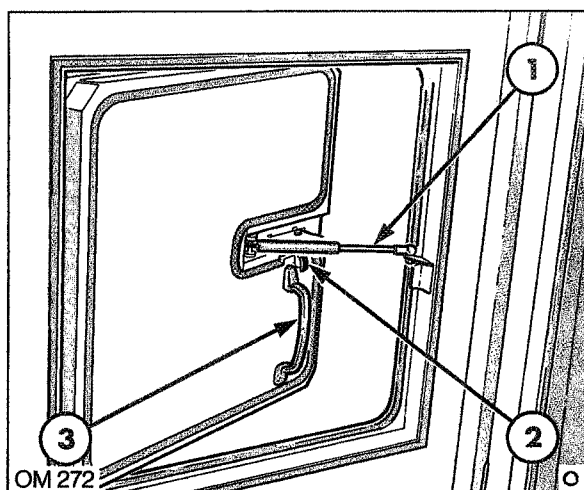
Op het onderste gedeelte van de tuimelschakelaar duwen om de ruitesproeier in werking te stellen. De schakelaar staat onder veerdruk en keert automatisch terug in de neutrale stand zodra losgelaten.

NOTA: *De sproeier van de ruitewasser bevindt zich achteraan op de motorkap. De sproeihoek van de sproeier kan bijgesteld worden door een naald in de opening van de sproeier te steken en deze in de gewenste richting te bewegen. Het waterreservoir voor de ruitewasser bevindt zich onderaan links aan de achterkant van de kabine.*

Schakelaar van achterste werklamp

Op de onderste helft van de tuimelschakelaar duwen om de achterste werklamp(en) te doen branden. Het gele controlelampje op de schakelaar en het rode lampje op het instrumentenbord zullen branden als de schakelaar "AAN" (ON) staat.

NOTA: *De werklampen zullen enkel branden als de koplampen van de traktor aangeschakeld zijn.*



18. Nooduitgang

1. Gascilinder
2. Grendel
3. Handvat

Radio

Zie instructies voor de bediening op bladzijde 21 en 22 van dit hoofdstuk.

⚠ WAARSCHUWING: Als uw traktor voorzien is van een radio, er op letten dat de antenne zo gemonteerd is dat ze niet in contact kan komen met overhangende elektriciteitskabels.

NOODUITGANG (indien gemonteerd)

Buiten een verbeterde ventilatie bij warm weer, voorziet de nooduitgang in een alternatieve manier om ingeval van nood, de kabine te verlaten. In sommige landen is de nooduitgang wettelijk verplicht (zie afbeelding 18).

Om de nooduitgang te openen, de grendel naar voor trekken. Een cilinder zal openen onder gasdruk en het dakpaneel in de positie houden zoals getoond op de afbeelding. Om het paneel volledig te openen, het paneel met de rechterhand ondersteunen en met de andere hand een korte slag naar links geven op de onderkant van de cilinderstang. De kogelverbinding zal loskomen waardoor de klep volledig kan geopend worden.

⚠ WAARSCHUWING: De nooduitgang moet open blijven als men over een bevroren wateroppervlak rijdt.

DEUREN EN RAMEN

Zie afbeeldingen 19 tot 21 voor details betreffende de ramen.

Deuren

De deuren scharnieren achteraan en worden in de volledig open positie gehouden met gascilinders. Iedere deur is voorzien van een deurklink met drukknop en kan langs buiten gesloten worden met een meegeleverde sleutel. Het is aanbevolen het serienummer van de sleutel te noteren om, indien nodig, een duplicaat te bestellen. Om de deur langs binnen te openen, de hendel vooraan op het centraal dwarsstuk, naar achter trekken.

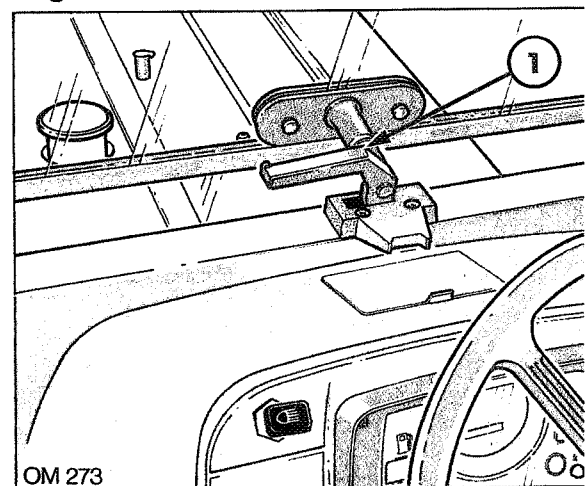
NOTA: Een automatische schakelaar voor de binnerverlichting is gemonteerd in de linker deurstijl.

Voorraut

Voor bijkomende ventilatie kan de voorruit geopend en vastgezet worden in één van de twee voorziene standen.

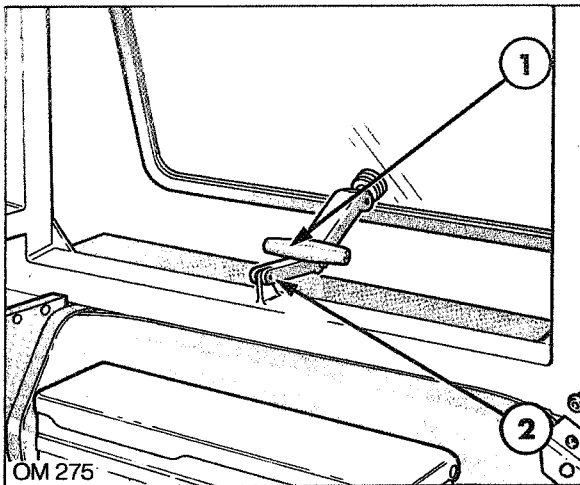
Om de voorruit te openen, het handvat in de verticale stand brengen. De met gas gevulde cilinders zullen het raam open duwen tot in de volledig geopende stand. Als het raam echter nog maar gedeeltelijk geopend is, kan het handvat omlaag gedrukt worden, zoals getoond op afbeelding 19, en vastgehaakt worden in een gleuf in het onderste raamkozijn.

Op deze manier wordt een tussenstand verkregen.



19. Voorraut

1. Handvat



20. Zijraam

1. Handvat
2. Bevestigingspen

Zijramen

De langs boven scharnierende zijramen worden in de gesloten positie vergrendeld met een overcenter mechanisme. Om het raam te openen, het handvat opheffen en het naar buiten en in een boog naar onder duwen. Het handvat zal het raam in de geopende positie houden, zoals getoond.

Om het raam te sluiten, het handvat opheffen en het naar binnen trekken en in een boog naar beneden duwen tot het mechanisme grendelt.

Bovenste achterraam

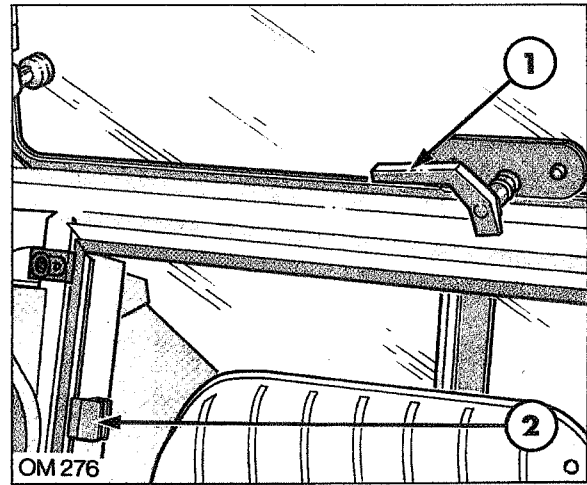
Om het bovenste achterraam te openen, het centrale handvat in de verticale stand brengen. Het langs boven scharnierende raam zal uit-zwaaien en in de volledig open stand gehouden worden door twee met gas gevulde cilinders.

Onderste achterraam

Het onderste raam is een schuifraam. Om te openen, op de grendelknop drukken en het raam naar de andere kant schuiven.

Verwijderen van raam of deur

Ramen en deuren kunnen volledig verwijderd worden na uitdrijven van de scharnierpennen.



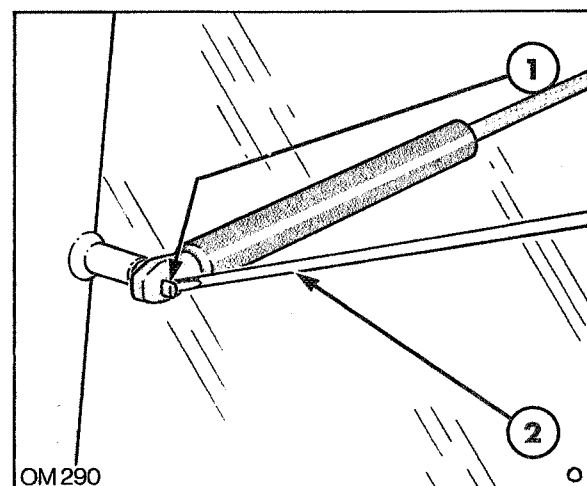
21. Achterraam

1. Handvat
2. Grendelknop

WAARSCHUWING: Deuren en ramen van de kabine zijn zwaar. Opletten dat ze goed ondersteund zijn. Als een deur of raam valt tijdens het verwijderen, kunnen verwondingen veroorzaakt worden.

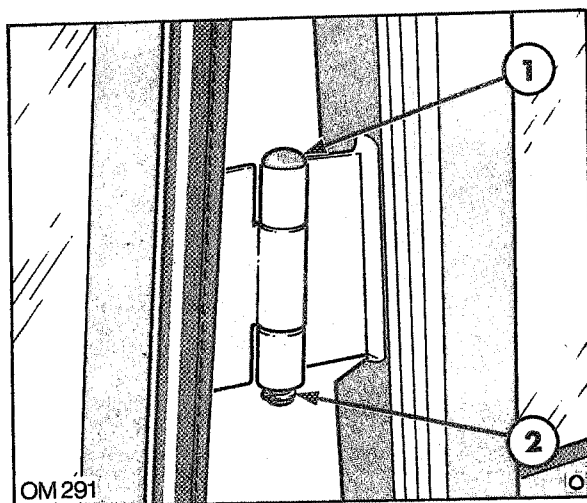
Alvorens te verwijderen moet het overcenter mechanisme van een zijraam of de met gas gevulde cilinders van de achterraam, voorruit en deuren, losgemaakt worden. (Zie afbeeldingen 20, 22 en 23).

Om het overcenter mechanisme van een zijraam los te maken, de bevestigingspen van het mechanisme aan de nok op het raamkozijn, uitdrijven.



22. Verwijderen van gascilinder

1. Bevestigingswig
2. Schroevendraaier



21. Verwijderen van scharnierpen

1. Scharnierpen
2. Circlip

Om een gascilinder van een deur of achterraam te verwijderen, de bevestigingswig met behulp van een kleine schroevendraaier uit het onderste uiteinde van de cilinder duwen.

De gascilinders van de voorruit zijn met bouten aan het raamkozijn bevestigd. Om de cilinders los te koppelen. De borgmoer lossen en de bevestigingsbout verwijderen.

De te verwijderen deur of raam ondersteunen, de circlip verwijderen en de scharnierpen uitdrijven.

NOTA: De deurscharnieren zijn voorzien van nylon drukringen. Deze bewaren voor hergebruik als de deuren terug gemonteerd worden.

Stekkerdozen

Een standaard zevenpolige stekkerdoos voor aanhanger is op het kabineframe gemonteerd onder het achterraam. Een aparte 12 volt, 8 amp stekkerdoos is bevestigd aan de aanhangerdoos en levert stroom als de werklampen aangeschakeld worden.

FORD DE-LUXE KABINE (indien gemonteerd)

De Ford de-luxe kabine werd ontworpen voor uw veiligheid en comfort. Door een goede isolatie van wanden, dak en vloer werd het geluidsniveau in de kabine effectief tot een minimum herleid.

Er is een keuze tussen twee comfortabele stoelen en de standaard uitrusting omvat een verwarmers met verse luchttoevoer, een digitale klok, zonneklep, kabineverlichting, kapstok, handvatten, nooduitgang en gereedschapskoffer.

Als opties zijn, airconditioning, gekleurd glas en een radio verkrijgbaar. De bedieningsapparatuur van deze opties is tegen het plafond van de kabine gemonteerd, onder handbereik van de bestuurder.

De toegang tot de kabine wordt vergemakkelijkt door brede deuren, van antislip voorzien opstaptreden en goed geplaatste handvatten.

Beide deuren zijn voorzien van met gas gevuld cilinders om de deuren in de volledig open stand te houden en van deursloten die van buitenaf met een sleutel kunnen gesloten worden.

De zijramen en het bovenste achterraam scharnieren langs boven en zijn voorzien van regelbare cilinders onder veerdruk waarmee het raam in elke gewenste positie kan vastgezet worden. Toegang tot de driepuntophanging en de afsteekmechanismen van de werktuigen wordt verkregen langs een scharnierend glaspaneel onder het bovenste achterraam.

Een uitstekend zicht is verzekerd door de grote raamoppervlakken en door de montage van binnen- en buitenspiegels en een wasser/wasserinstallatie voor de voorruit.

Zie afbeelding 24 en de volgende tekst voor bediening van de kabine apparatuur.

Ruitewisser/wasser

De knop in wijzerzin in de eerste positie draaien voor traag wissen. Verder in wijzerzin draaien voor vlug wissen. De wisserarm is zelfparkerend. De knop indrukken om de elektrische ruitewasser in werking te stellen.

NOTA: De sproeier van de ruitewasser bevindt zich achteraan op de motorkap. De sproeihoek van de sproeier kan bijgesteld worden door een naald in de opening van de sproeier te steken en deze in de gewenste richting te bewegen. Het waterreservoir van de ruitesproeier bevindt zich onder de motorkap.

RADIO

Zie afbeelding 25 voor de bedieningsknoppen

Aan/Uit/Volumeregeling

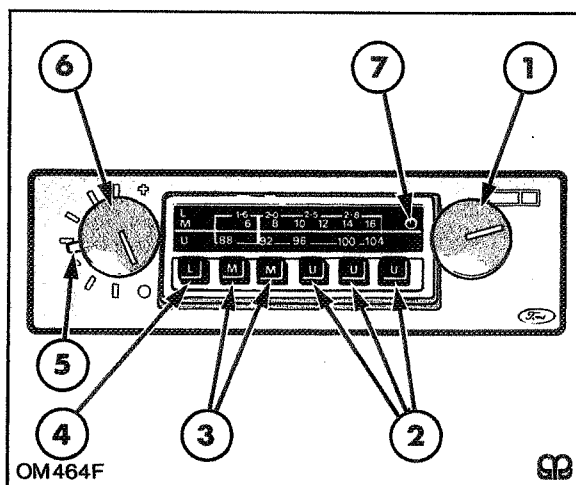
De knop in wijzerzin draaien om de radio aan te zetten en verder in wijzerzin draaien voor meer volume. Als de radio aan staat brandt er een rood controlelampje in het midden van de afstemschaal.

Toonregeling

In wijzerzin draaien om de hoge en in tegenwijzerzin om de lage tonen te versterken.

Keuzeknoppen

Om een zender te kiezen op de Lange golflengte, de knop "L" induwen om de Lange golf te kiezen en de frekwentie van de zender van de keuze instellen met de zoeker. Dit station kan gepreselecteerd worden door de knop "L" volledig uit te trekken en terug volledig in te duwen. Op welke zender of golflengte de radio ook is afgesteld, door op de knop "L" te drukken kiest men automatisch de gepreselecteerde zender op de Lange golflengte.



25. Radio

- 1. Zoeker
- 2. FM keuzeknoppen
- 3. Middengolf keuzeknoppen
- 4. Langegolf keuzeknop
- 5. Toonregeling
- 6. Aan/Uit/Volumeregeling
- 7. Antenneafstelling

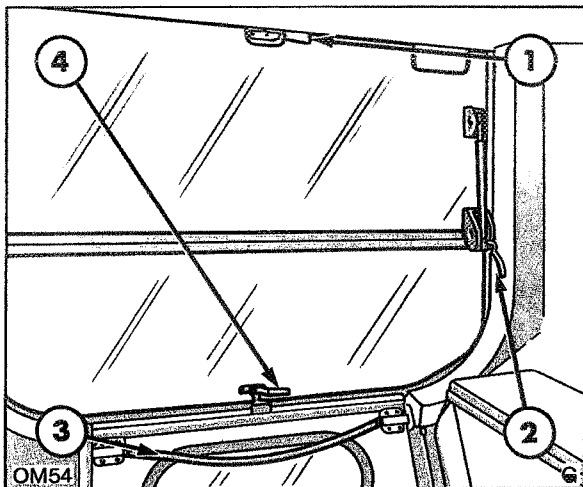
Antenne-afstelling

Op plaatsen waar radiosignalen slechts zwak doorkomen, kan het nodig zijn de antenne af te stellen voor een beter rendement. Op de gewenste zender afstellen tot het ontvangstsignaal het sterkst is en dan traag de schroef in een van beide richtingen draaien om de ontvangst te verbeteren.

Twee zenders op de Midden golflengte kunnen op dezelfde manier gepreselecteerd worden met de keuzeknoppen "M" en drie FM zenders kunnen gepreselecteerd worden met de keuzeknoppen "U" of "FM".



WAARSCHUWING: Als uw traktor voorzien is van een radio, er op letten dat de antenne zo gemonteerd is dat ze niet in contact kan komen met overhangende elektriciteitskabels.



28. Achterraam

1. Bevestigingshandvat (onderraam aan bovenraam)
2. Veerclip (bovenraam)
3. Onderste glaspaneel
4. Bevestigingshandvat (onderraam)

Het bovenraam kan nu geopend worden door de twee veerclipsen langs iedere kant van het raam op te lichten. Twee met gasgevulde cilinders zullen het raam in de open positie ondersteunen.

Het onderste glaspaneel scharniert onderaan en opent naar binnen. Aan de geplastifieerde ketting, (3) afb.19 trekken om te ontgrendelen. Het onderpaneel kan alleen gesloten of geopend worden als het hoofdraam geopend is.



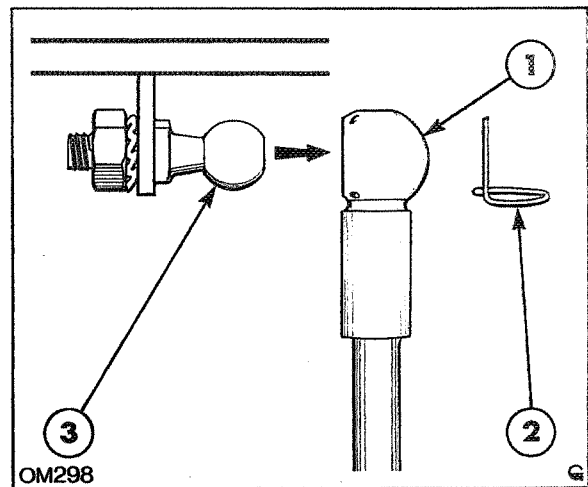
WAARSCHUWING: *Er op letten dat een werktuig dat in de hefinrichting hangt de kabine of het in gelijk welke stand, geopend achterraam niet kan raken.*

Zie "DRIEPUNTOPHANGING" verder in dit hoofdstuk betreffende de procedure om een werktuig in de hefinrichting te hangen.

Verwijderen van raam of deur



WAARSCHUWING: *Deuren en ramen van de kabine zijn zwaar. Opletten dat ze goed ondersteund zijn. Als een deur of raam valt tijdens het verwijderen, kunnen verwondingen veroorzaakt worden.*



29. Verwijderen van gascilinder

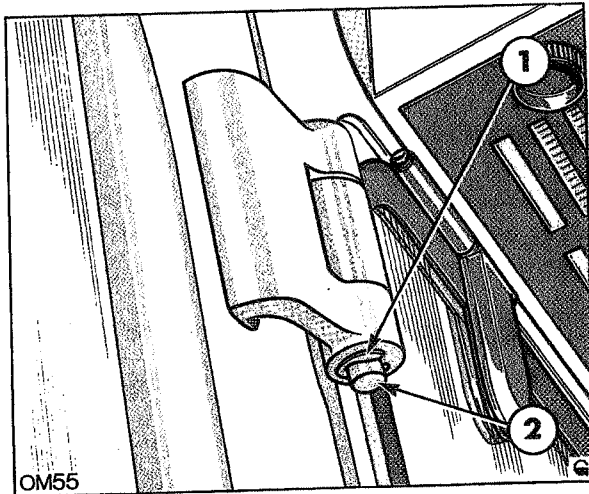
1. Kogelhouder
2. Veerclip
3. Kogel

De deuren en de zij- en achterraamen kunnen volledig verwijderd worden na uitdrijven van de scharnierpennen. Alvorens te verwijderen moet het overcenter mechanisme van een zijraam of de met gas gevulde cilinders van de achterraamen of deuren losgemaakt worden.

Om het overcenter mechanisme van een zijraam los te maken, de drie bevestigingsschroeven verwijderen (zie afbeelding 27).

Om een gascilinder van een achterraam te verwijderen, het kogelgewricht losschroeven waarmee het onderste uiteinde van de cilinder verbonden is met het kabineframe.

De gascilinders van de deuren zijn aan het kabineframe bevestigd met een kogelgewricht, gezekerd met een veerclip in een groef langs de hals van de kogelhouder. De veerclip verwijderen en met een korte slag de kogelhouder verwijderen van de kogel. (zie afbeelding 29.)



30. Deurscharnier

- 1. Circlip
- 2. Scharnierpen

Om een deur of raamscharnier te verwijderen, de circlip verwijderen en de scharnierpen uitdrijven (zie afbeelding 30).

BELANGRIJK: Alvorens te trachten het achterraam te verwijderen, de onderste helft van het raam vastzetten in de geheven positie zoals beschreven in de voorgaande tekst.

STEKKERDOZEN

Een 12 Volt, 8 amp stekkerdoos, geactiveert door de startsleutel, is gemonteerd op het rechter achterraamframe voor eventuele voeding van een elektronische monitor van een werktuig. Om de montage van de monitor te vergemakkelijken is het rechter achterpaneel voorzien van voorgedraaide gaten die langs onder afgedicht zijn met een plug en langs binnen bedekt zijn door de vinyl bekleding.

Om de voedingskabel gemakkelijk naar het werktuig te kunnen leiden is onder het achterraam een klein afneembaar paneel voorzien.

Een standaard zevenpolige stekkerdoos voor aanhanger is op het kabineraam gemonteerd onder het achterraam. Een aparte 12 Volt, 8 amp, stekkerdoos is bevestigd aan de aanhangerdoos en levert stroom als de werklampen aangeschakeld worden.

GEREEDSCHAPSKOFFERS

Een metalen gereedschapskoffer is standaard en is bevestigd aan het rechter spatbord bij tractoren zonder kabine of aan het linker achterpaneel bij tractoren met LP kabine.

Een alternatieve en grotere gereedschapskoffer als in de fabriek gemonteerde optie verkrijgbaar op tractoren met LP kabine en is standaard op de luxe kabine. Het gereedschapskoffer is gekaapteerd zoals het interieur van de kabine en sluit met een magneetslot.

Een extra groot gereedschapskoffer is als optie verkrijgbaar op tractoren met en zonder kabine. Het koffer is bevestigd aan de linkerzijde van het motorblok. Om het koffer te verwijderen, het binnenbord uitnemen en de bevestigingspunten verwijderen. Het binnenbord kan aan de buitenrand van het gereedschapskoffer vastgeheerd worden als het gereedschapskoffer gebruikt wordt.

BINNENZIJDEN VAN DE KABINE REINIGEN (alle modellen)

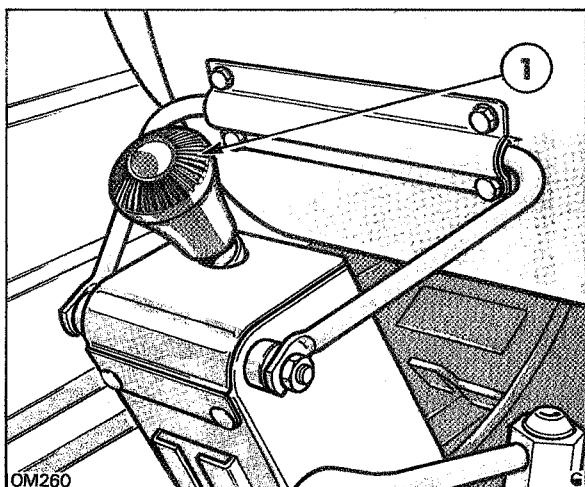
Als de binnenbekleding van de kabine vuil wordt kan ze met een doek gereinigd worden. Het doet in een oplossing van warm water en detergentie dompelen en er dan zoveel mogelijk water te uitknijpen.

De vloermatten reinigen met een stofzuiger en een stijve borstel. Zonodig mag een vochtig doek gebruikt worden om weerspannige vlekken te verwijderen. De matten op natuurlijke wijze laten drogen en vermijden dat er water onder de matten komt.

AFSTELLEN VAN DE BESTUURERSSTOEL

Het type van stoel dat in uw tractor gemonteerd hangt af van de specificatie van de kabine en de lokale wetgeving.

Alle stoelen zijn voorzien van een afdoende afregeling. Alvorens met de tractor te werken de stoel tot de meest comfortabele positie instellen.



31. Stoel (zonder kabine)

1. Suspensie/hoogte afstelknop

Zie afbeelding 31 tot 34 voor identificatie van de stoel die op uw traktor gemonteerd is.

Afbeelding 31

De stoel is gemonteerd op het hydraulisch hefdekseel. De twee bevestigingsbouten lossen en de stoel vooruit of achteruit schuiven tot in de gewenste positie. De bouten terug vastzetten.

Rotatie van de suspensie/hoogte afstelknop in wijzerzin zal de zit hoger stellen en een hardere vering geven. De knop in tegenwijzerzin draaien om de zit te verlagen en een zachtere vering te krijgen.

Afbeelding 32

Om de vering optimaal af te stellen, aan de knop achteraan de zetel draaien tot de wijzer bij benadering uw gewicht aanduidt.

Om de hoogte af te stellen is het nodig de moer(en) te lossen op het zetelframe en de zitting te heffen. Traktoren zonder kabine hebben een enkele afstelmoer op de rug van het zetelframe. Traktoren met een LP kabine hebben een afstelmoer langs iedere kant van het zetelframe.

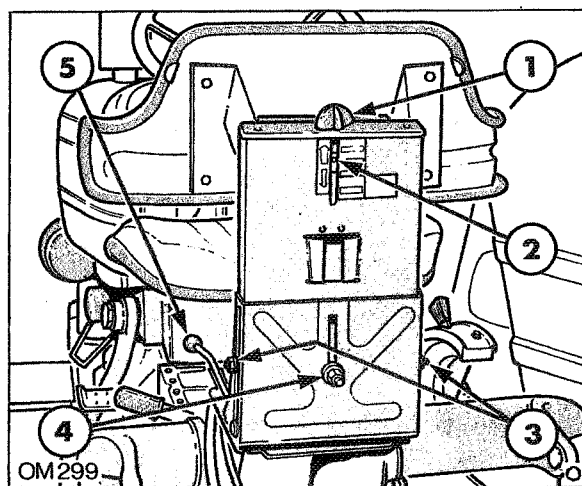
Sommige modellen zijn voorzien van knoppen in kunststof in plaats van de moeren getoond op afbeelding 32.

De afstandshendel opheffen en de zetel vooruit of achteruit schuiven, zoals vereist. De stoel zal in deze stand vergrendelen zodra de hendel losgelaten wordt. Indien nodig, kan de afstand nog verder geregeld worden door de twee bouten te lossen waarmee de basis van de stoel aan de vloer bevestigd is.

Afbeelding 33

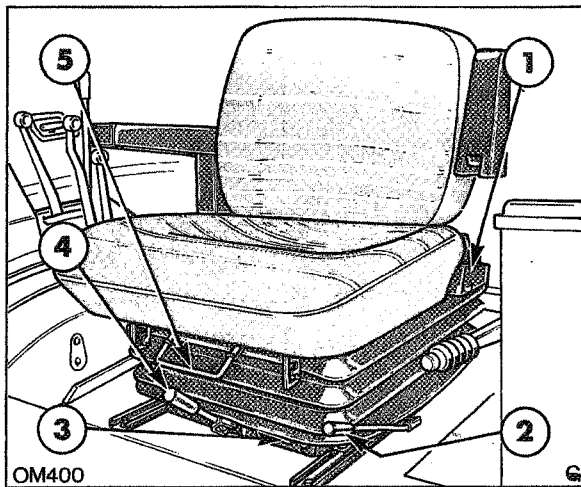
De afstandshendel naar links trekken en de stoel vooruit of achteruit schuiven, zoals vereist.

De hendel vooraan het zetelframe in wijzerzin draaien om de zit te verhogen en een hardere vering te geven. De hendel in tegenwijzerzin draaien om de zit te verlagen en een zachtere vering te krijgen. Een optimale vering wordt verkregen als de oranje wijzer het gewicht van de bestuurder registreert in kg.



32. Stoel (LP kabine en zonder kabine)

1. Suspensieregeling
2. Gewichts-aanwijzer
3. Hoogteafstelling (LP kabine)
4. Hoogteafstelling (zonder kabine)
5. Afstandshendel



33. Standaard stoel (de-luxe kabine)

1. Inclinatiehendel van rugsteun
2. Afstandshendel
3. Gewichts-aanwijzer
4. Suspensie/hoogte afstelhendel
5. Inclinatie van zitkussen

Het handvat vooraan de zetel uittrekken om het zitkussen te inclineren. De hendel links van de rugsteun opheffen om de rugsteun te inclineren zoals vereist.

De armsteunen kunnen indien nodig in de verticale positie geplaatst worden.

Afbeelding 34

De gele hendel opheffen om de hoogte van de stoel af te stellen. Het van een veer voorziene mechanisme doet de stoel naar boven komen, tegen het gewicht van de bestuurder is. Als de stoel de vereiste hoogte bereikt heeft, de hendel loslaten. De rode hendel op de linker bevestigingsrail controleert de afstand. De hendel volledig heffen en de stoel vooruit of achteruit schuiven, zoals vereist. De stoel zal in de gewenste positie vergrendeld worden als de hendel volledig naar beneden gedrukt wordt.

Eens de vereiste positie gekozen, kan men de hendel tot in de horizontale stand brengen waardoor de stoel een gelimiteerde en door een veer gecontroleerde voor- en achterwaartse bewegingsvrijheid krijgt (vlottende positie). Deze eigenschap, samen met de afstelling van de vering, zorgen voor een uiterst comfortabele zit tijdens het rijden.

Om de suspensie te regelen, de blauwe hende vooraan op het zetelframe uittrekken en in wijzerzin draaien om de veerdruk te verhogen voor een vaste zit. De hendel in tegenwijzerzin draaien voor een zachtere vering. De beste zit wordt verkregen door de vering zo af te stellen dat de aanwijzer in het midden van de schaal staat als de bestuurder op de stoel zit.

De rugsteun of de ganse stoel kan geïnclineerd worden volgens de wens van de bestuurder. De witte hendel, links van de rugsteun, opheffen om alleen de rugsteun te inclineren. Om de volledige stoel te inclineren, de groene hendel, rechts van het zetelframe, opheffen.

De stoel heeft een ingebouwde lendesteun bestaande uit een opblaasbare balg in de basis van de beklede rugsteun. De balg wordt opgeblazen met een pomp, geactiveerd door een oranje hendel op de rug van de stoel. De hendel op en neer bewegen om de balg op te blazen voor een stevigere lendesteun.

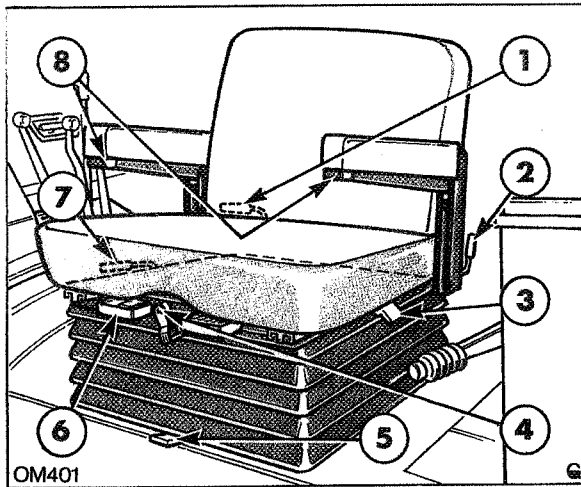
Op het uiteinde van de hendel bevindt zich een drukknop. Op de knop drukken om lucht uit de balg te laten ontsnappen en de lendesteun te verminderen.

BELANGRIJK: De balg niet te hard opblazen daar deze kan scheuren.

Op de knop (1) duwen aan de onderkant van iedere armsteun en de steun naar boven of naar onder brengen zoals gewenst. De armsteunen zijn gearticuleerd en bewegen voorwaarts als ze naar onder gebracht worden.

Achteraan de stoel bevindt zich een opbergzak.

NOTA: Geen oplosmiddelen gebruiken om de stoel te reinigen. Warm water met een weinig detergent gebruiken. Traktoren met kabine hebben stoelen met een stoffen bekleding. Vermijden de stoel onnodig nat te maken.



34. De-luxe stoel (de-luxe kabine — optie)

1. Lendesteunhendel (oranje)
2. Rugsteun inclinatiehendel (wit)
3. Afstandshendel (rood)
4. Suspensie afstelhendel (blauw)
5. Hoogte afstelhendel (geel)
6. Gewichtsaanwijzer
7. Zetel inclinatiehendel (groen)
8. Afstelling van armsteunen

VEILIGHEIDSGORDEL

WAARSCHUWING: In sommige landen zijn tractoren met kabine of ROPS (veiligheidsframe) voorzien van een veiligheidsgordel. Altijd de veiligheidsgordel gebruiken als de ROPS gemonteerd is. Nooit de veiligheidsgordel gebruiken als de ROPS van de tractor verwijderd werd.

Om de gordel te verlengen, de gesp wegdraaien van de gordel en aan de gordel trekken. Met de gordel rond het lichaam aan het vrije uiteinde van de gordel trekken tot deze vastzit.

De gordel kan afgesponst worden met water en zeep. Geen oplosmiddelen, bleekmiddelen of verf gebruiken daar chemicaliën het weefsel kunnen aantasten.

De gordel vervangen in geval van uitrafelen, schade of algemene slijtage.

ONAFHANKELIJKE AFTAKAS

De aftakas van uw tractor brengt de kracht van de motor direkt over naar gedragen of getrokken

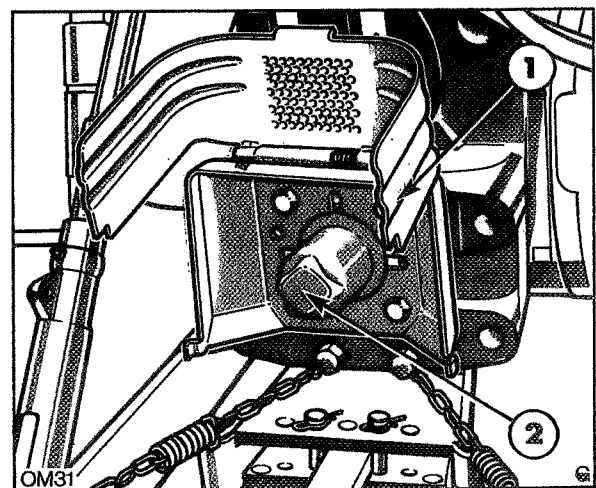
werktuigen. De aftakas heeft de standaard 6 spiebanen en 34,9 mm diameter. bestemd voor werking tegen 540 omw/min.

In geval van een dubbeltoerige aftakas wordt een bijkomende as met 21 spiebanen geleverd om te werken tegen 1000 omw/min.

Om een door de aftakas aangedreven werktuig aan te koppelen, de schermplaat naar boven klappen zoals getoond op afbeelding 35. Het is niet nodig de schermplaat te verwijderen. De schroefdop los-schroeven en verwijderen, het werktuig aan de aftakas koppelen en de schermplaat naar beneden klappen. De aftakasschermplaat heeft een speciale scharnier onder veerdruk die de schermplaat in een van de verschillende standen tussen horizontaal en volledig opgeklapt zal houden.

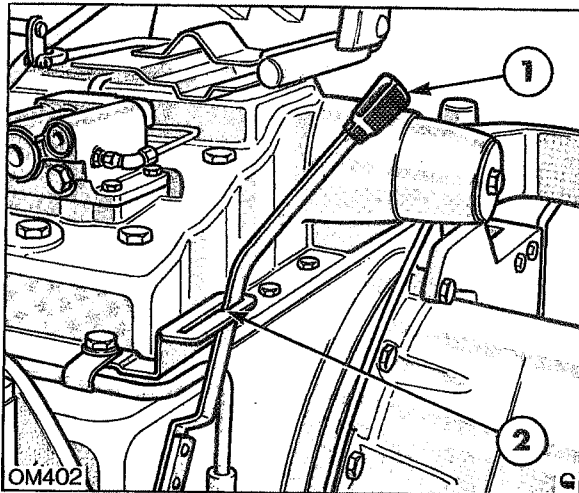
BELANGRIJK: Na het aankoppelen van een gedragen werktuig, voorzichtig het werktuig doen heffen en dalen in Positieregeling. Nazien of alles vrij kan bewegen en de artikulatie en glijafstand van de overbrengingsas controleren. Bij het aankoppelen van getrokken werktuigen, controleren of de trekstang in de juiste stand staat. Zie "POSITIEREGELING" en "ZWAAIENDE TREKSTANG" in dit hoofdstuk voor de juiste procedure.

De onafhankelijke aftakas kan in- en uitgeschakeld worden, onafgezien of de tractor rijdt of stilstaat.



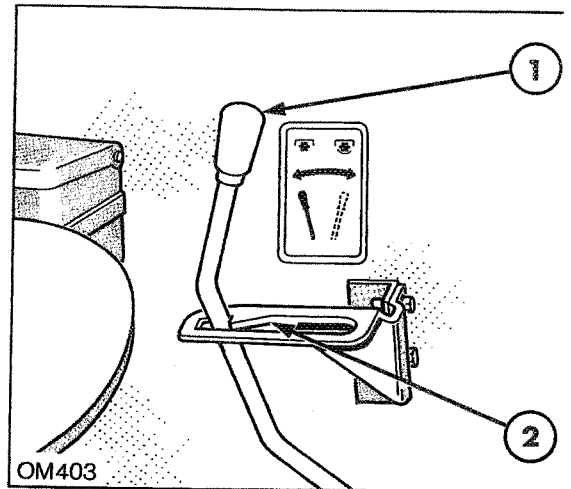
35. Aftakas

1. Schermplaat
2. Veiligheidsdop



36. Aftakashendel (zonder kabine)

1. Aftakashendel
2. Veiligheidsstop



37. Aftakashendel (LP kabine)

1. Aftakashendel
2. Veiligheidsstop

Om de aftakas in te schakelen, de motor starten en de aftakashendel, afbeelding 36, 37 of 38, een weinig opzij trekken om voorbij de veiligheidsstop te komen en dan de hendel volledig naar voor duwen om de aftakas in te schakelen.

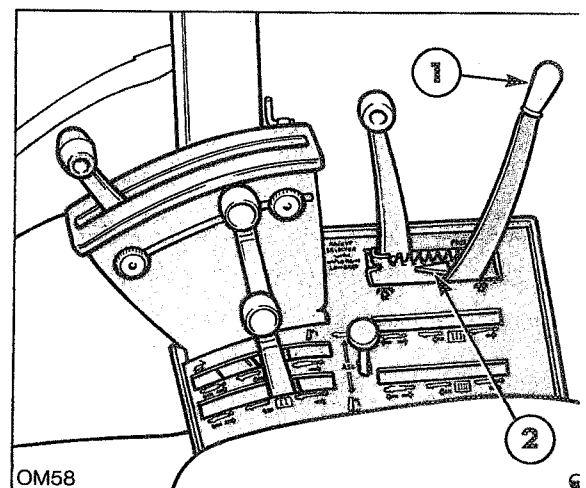
De regelklep van de aftakas werkt progressief zodat de aftakaskoppeling geleidelijk ingeschakeld wordt. Om de koppeling geleidelijk in te schakelen, de aftakashendel traag naar voor duwen tot in de halfweg positie, pauseren en als de aftakas begint te draaien de hendel volledig naar voor duwen.

BELANGRIJK: Om voortijdige slijtage van de aftakaskoppeling te voorkomen, niet langer dan twee seconden in de halfweg positie pauseren of de koppeling laten slippen als de aftakas ingeschakeld wordt. Niet pauseren om de aftakas uit te schakelen.

Om schokbelasting van de aftakas te vermijden, het motortoerental verminderen tot ongeveer 1000 omw/min alvorens de aftakas in te schakelen en dan gas geven om het vereiste toerental te bereiken.

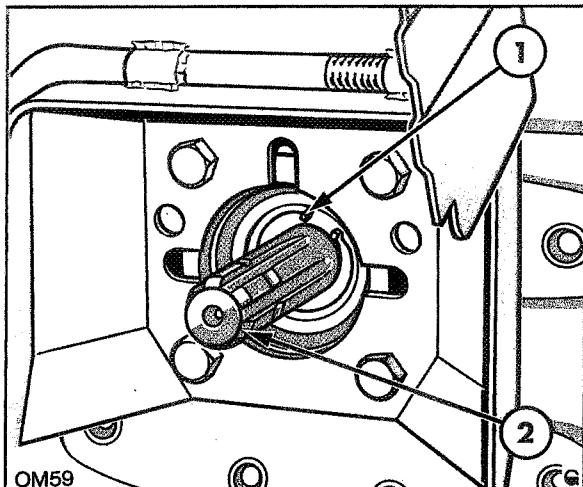
Bij de meeste werken met de aftakas wordt de rijsnelheid van de traktor geregeld door de keuze van een aangepaste versnelling terwijl de vereiste aftakassnelheid geregeld wordt met de gashendel.

Motor omw/min	As	Aftakas omw/min
Enkeltoerig 1900	—	540
Dubbeltoerig 1900 2060	6-spiebanen 21-spiebanen	540 1000



38. Hydraulische bedieningsorganen (de-luxe kabine)

1. Aftakashendel
2. Veiligheidsstop



39. Verwisselen van aftakas

1. Circlip
2. Aftakas

WAARSCHUWING: Alvorens de aftakas te verwisselen of werktuigen aan- of af te koppelen:

- De parkeerrem aanzetten.
- Beide versnellingshendels in neutraal zetten.
- De aftakaskoppeling uitschakelen door de aftakashendel naar achter te trekken.
- De motor stoppen.
- Controleren of de aftakas niet meer draait.

VERWISSELEN VAN DE AFTAKAS (dubbeltoerige aftakas — indien gemonteerd)

Om olieverslies te vermijden tijdens het verwisselen van de aftakas, de tractor op een helling parkeren zodat hij achteraan ongeveer 10 cm hoger staat dan vooraan.

Met referte naar afbeelding 39, de circlip verwijderen en de as uit het achterbrughuis trekken. De wisselas reinigen en controleren of de smeeroening in de zijkant open is. De verwijderde as beschermen door deze in een doek te wikkelen.

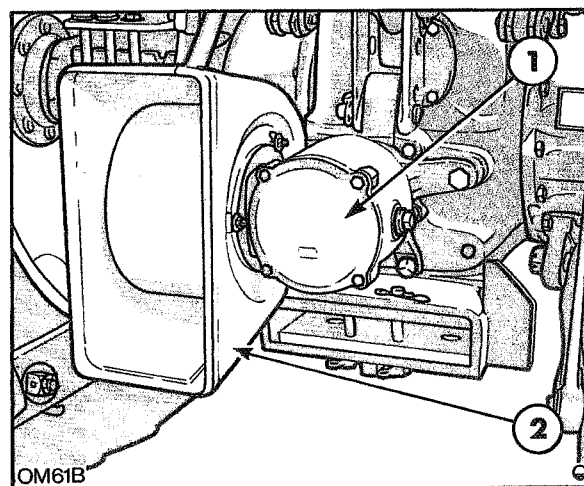
BELANGRIJK: De motor nooit laten draaien als de aftakas verwijderd is. De as doet dienst als lagering van de interne tandwielen. De motor laten draaien met de as verwijderd kan tot zware schade leiden.

De Power Drive inschakelen (schildpad symbool verlicht) en beide versnellingshendels in neutraal zetten om stationair met de aftakas te werken anders kan de transmissie beschadigd worden door oververhitting.

WAARSCHUWING: De parkeerrem degelijk aanzetten, beide versnellingshendels in neutraal zetten en alle vier de wielen blokkeren om stationair met de aftakas te werken.

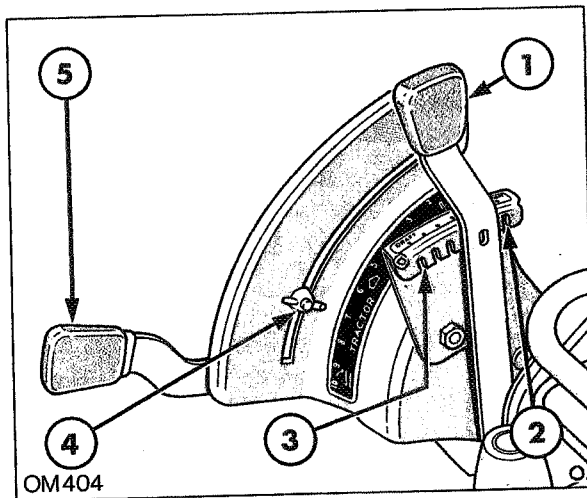
RIEMSCHIJF (indien gemonteerd)

De riemschijf wordt door de aftakas aangedreven en dient gemonteerd zoals getoond op afbeelding 40.



40. Gemonteerde riemschijf

1. Riemschijf
2. Riembeschermer



41. Hydraulische bedieningsorganen (zonder kabine)

1. Keuzehendel
2. Inkeping, Positieregeling
3. Inkeping, Trekkkrachtregeling
4. Regelbare aanslag
5. Hefregelhendel

Om te monteren, de aftakas veiligheidsdop en schermplaat verwijderen alsook de bevestigingsbouten van de kettinghouder. De riemschijf op de aftakas monteren met de vier meegeleverde bouten en afstandsringen. Bij tractoren met dubbeltoerige aftakas, eerst de aftakas met 6-spiebanen monteren en het aanpasstuk in de aftakashouder steken alvorens de bouten te monteren.

Het is ten zeerste aanbevolen een riembeschermer te monteren.

Werken met de Riemschijf

- De onderste hefarmen volledig heffen en vastmaken.
- De tractor in lijn brengen met het werktuig zodat de riem over zijn volle breedte met beide riemschijven in contact is zonder enig ander deel van de tractor of het werktuig te raken.
- De handrem opzetten en alle wielen van de tractor blokkeren zodat de tractor niet beweegt door vibratie.
- Een ketting hangen of een ijzeren lat tegen de tractor zetten om als aarding te dienen voor statische elektriciteit.

- De motor starten en de aftakas inschakelen. Om de aanbevolen riemsnelheid van 15.3–16.3 m/sec. te bekomen, de motor laten draaien aan 2100 omw/min.

⚠ WAARSCHUWING: Tracht nooit een bewegende riem bij te stellen, of aan te raken. Nader nooit een bewegende riem met loshangende kleding. De parkeerrem stevig aanzetten, beide versnellingshendels in neutraal zetten en alle vier de wielen blokkeren alvorens met de riemschijf te werken.

HYDRAULISCH SYSTEEM

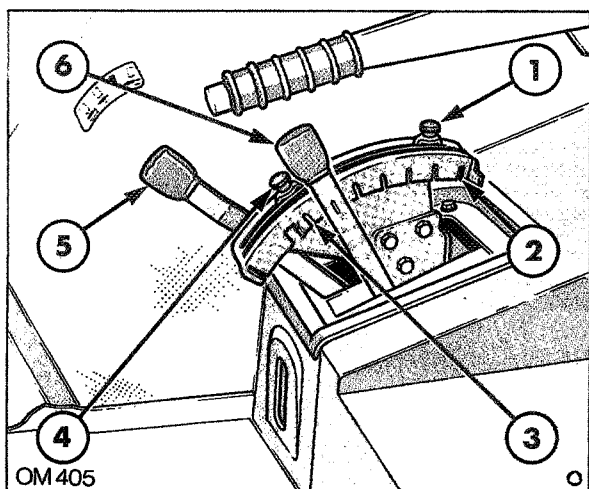
Uw tractor is uitgerust met een hydraulisch systeem dat in alle omstandigheden precieze en gevoelige reacties geeft. Volgende tekst beschrijft het hydraulisch systeem van een tractor zonder Load Monitor regeling. Voortractoren uitgerust met Load Monitor worden bijkomende instructies gegeven op bladzijde 33.

Het systeem wordt bediend met twee hendels die zich rechts van de bestuurdersstoel in een kwadrant of een console bevinden. Zie afbeelding 41, 42 of 43 zoals vereist.

De keuzehendel wordt gebruikt om Trekkkrachtregeling, Positieregeling of een variërende combinatie van de twee systemen te kiezen.

De keuzehendel heeft langs de binnenkant een pen, die ingrijpt in een van de zeven inkepingen. Met de keuzehendel in de voorste inkeping (achterste inkeping bij tractoren met LP kabine) staat het systeem in Trekkkrachtregeling. Door de keuzehendel progressief, inkeping bij inkeping verder weg te duwen van deze inkeping, verkrijgen Trekkkrachtregeling gekombineerd met een groter wordende graad van Positieregeling. De achterste inkeping (voorste inkeping bij tractoren met LP kabine) geeft enkel Positieregeling.

De instelling voor Trekkkracht- en Positieregeling is duidelijk geïdentificeerd door een klever naast de keuzehendel.



42. Hydraulische bedieningsorganen (LP kabine)

1. Bovenste aanslag
2. Inkeping voor Trekkraftregeling
3. Inkeping voor Positieregeling
4. Verstelbare aanslag
5. Hefregelhendel
6. Keuzehendel

Trekkraftregeling is het meest gepast voor gedragen werktuigen die in de grond werken. Variaties in de bodemweerstand resulteren in een vergroten of verminderen van de vereiste trekkracht. De variatie in trekkracht wordt opgenomen door de topstang van de driepuntophanging en overgebracht naar het hydraulisch systeem, dat dan het werktuig doet beffen of dalen om de ingestelde trekkracht te behouden.

Positieregeling geeft een accurate en gevoelige controle van werktuigen zoals sproeiers en dergelijke die boven de grond werken.

Positieregeling kan ook gebruikt worden voor ploegen of gelijkaardig werk in de grond maar het is niet aan te raden daar de traktor/werktuig combinatie op deze manier een starre eenheid wordt en het werktuig dus uit de grond kan komen of te diep gaan ingevolge golvingen in de bodem.

De hefregelhendel wordt gebruikt om de driepuntophanging (en het werktuig) te doen heffen of dalen tot de vereiste hoogte of werkdiepte.

Alvorens met de driepuntophanging te werken, de buitendienstklep (A.S.C.) in de vereiste positie zetten.

De buitendienstklep stuurt olie naar de hefcilinder van de traktor of naar uitwendige cilinders, zoals vereist.

Op tractoren met de-luxe kabine zit de bedieningsknop van de buitendienstklep in het centrum van het hydraulisch bedieningsconsole (zie afbeelding 43). Op andere modellen zit de bedieningsknop op de rechterkant van het hydraulisch hefdeksel — zie afbeelding 44 of 45.

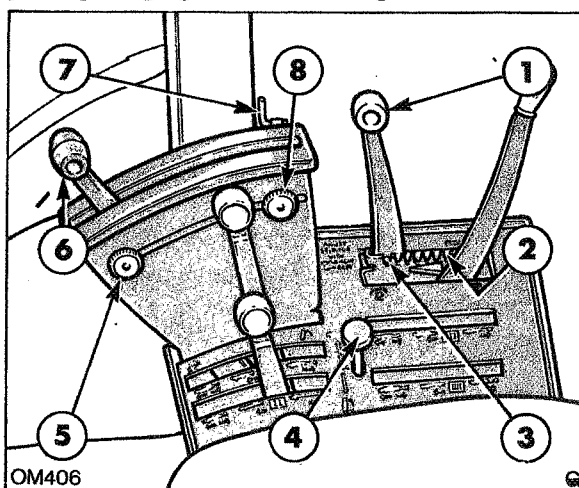
Om met de driepuntophanging te werken, de buitendienstknop volledig indrukken.

De knop volledig uittrekken om de olietoevoer naar de driepuntophanging af te snijden om zodoende met uitwendige cilinders te kunnen werken. Zie "WERKEN MET AFSTANDSBE-DIENDE CILINDERS LANGS DE BUITEN-DIENSTKLEP" in dit hoofdstuk.

Trekkraftregeling

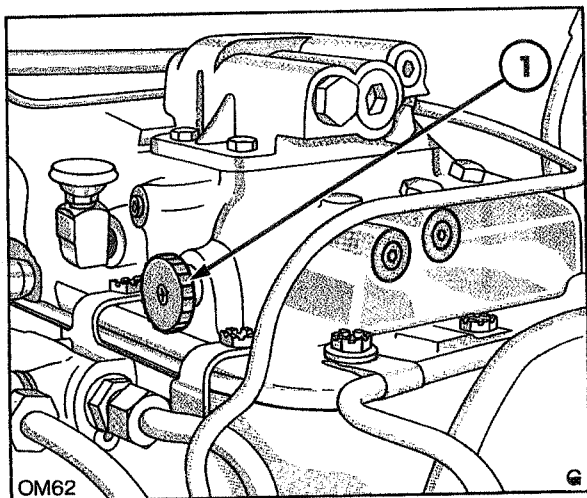
Voor Trekkraftregeling, de keuzehendel in de inkeping van Trekkraftregeling zetten. (De achterste inkeping bij tractoren met LP kabine of de voorste inkeping op alle andere modellen).

Dit is de gevoeligste afstelling voor Trekkraftregeling en het hydraulisch systeem zal de variaties in de densiteit van de bodem beantwoorden met grote korrekties d.w.z. bewegingen van de driepuntophanging en het werktuig.



43. Hydraulische bedieningsorganen (de-luxe kabine)

1. Keuzehendel
2. Inkeping voor Positieregeling
3. Inkeping voor Trekkraftregeling
4. Buitendienstknop
5. Regelbare aanslag
6. Hefregelhendel
7. Transportgrendel
8. Bovenste aanslag



44. Buitendienstknop (zonder kabine)

1. Buitendienstknop

Het werktuig in de grond doen zakken met de hefregelhendel. De hendel naar voor duwen om de trekkrachtbelasting te vergroten. De hendel naar achter trekken om de belasting te verminderen. In de meeste omstandigheden zal een voorwaartse beweging van de hefregelhendel de diepte doen toenemen en zal een achterwaartse beweging van de hefregelhendel de diepte van het werktuig doen afnemen.

Een automatische olietoevoerregelklep is in het hydraulisch systeem ingebouwd om een reactie in het heffen te bekomen die evenredig is met de beweging van de regelhendel of met de trekkracht-signalen die doorgegeven worden langs de driepuntophanging.

Eens afgesteld, zal het hydraulisch systeem, automatisch de diepte van het werktuig zo regelen dat een konstante trekkracht wordt uitgeoefend en het slippen van de wielen dus tot een minimum herleid wordt.

Als de vereiste werkdiepte bereikt is, de verstelbare aanslag tegen de hefhendel plaatsen om dezelfde positie terug te vinden bij herhaald gebruik.

De hefhendel kan lichtjes opzij getrokken worden om de verstelbare aanslag te passeren, indien vereist.

Het werktuig observeren als het door de grond getrokken wordt. Als de reactie van het hydraulisch systeem te groot of te frekvent is, de

keuzehendel een weinig naar links trekken zodat de pen vrijkomt uit de inkeping en in de volgende inkeping kan ingrijpen. (De hendel naar voor duwen bij tractoren met LP kabine of naar achter trekken op alle andere modellen om de gevoeligheid te verminderen.)

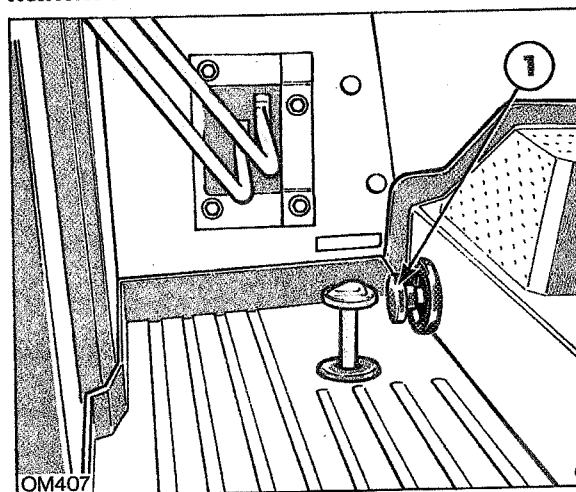
Als de bewegingen van het werktuig ingevolge de reacties van de trekkrachtregeling nog te hevig zijn, de keuzehendel geleidelijk verder weg van de inkeping van Trekkkrachtregeling zetten om de gevoeligheid terug te brengen tot een niveau dat aangepast is aan de konditie van de bodem.

NOTA: De inkeping voor Positieregeling is niet aanbevolen voor werktuigen die in de grond werken. De zes inkepingen voor Trekkkrachtregeling voorzien in fijne afregelingen van de gevoeligheid van het hydraulisch systeem. Een grote verandering in de gevoeligheid wordt bekomen door de topstang in een andere opening van de tuimelaar te bevestigen. Zie "DRIEPUNTOPHANGING" in dit hoofdstuk voor de korrekte procedure.

Positieregeling

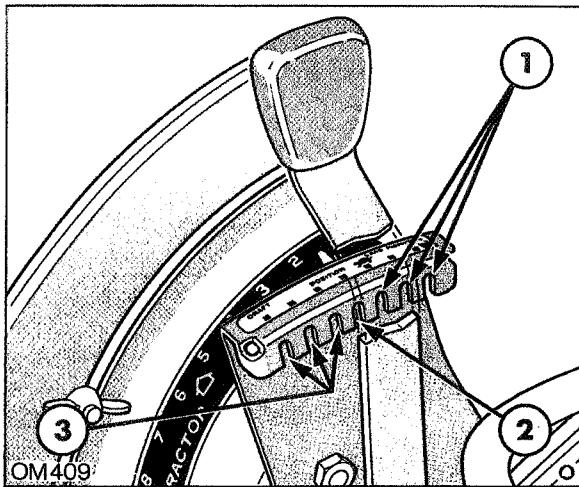
Om in Positieregeling te werken, de keuzehendel in de inkeping voor Positieregeling plaatsen. (De voorste inkeping op tractoren met LP kabine en de achterste inkeping op alle andere modellen.)

Het werktuig op de vereiste diepte/hoogte brengen met de hefregelhendel. De hefhendel naar achter trekken om het werktuig te heffen en naar voor duwen om te dalen. De hoogte/diepte van het werktuig is relatief tot de stand van de hefhendel in het kwadrant.



45. Buitendienstknop (LP kabine)

1. Buitendienstknop



46. Load Monitor bediening (zonder kabine)

1. Inkepingen voor Load Monitor
2. Inkeping voor Positieregeling
3. Inkepingen voor Trekkkrachtregeling

Als het werktuig in de vereiste stand is, de verstelbare aanslag tegen de hefhendel plaatsen om dezelfde positie terug te vinden bij herhaald gebruik. De hefhendel kan lichtjes opzij getrokken worden om de verstelbare aanslag te passeren, indien vereist.

NOTA: Om werktuigen in de driepuntophanging te transporteren, Positieregeling kiezen en het werktuig heffen met de hefhendel. Er op letten dat de hendel ingrijpt in de inkeping langs de buitenkant van het kwadrant. Alternatief kan de regelbare aanslag gebruikt worden om accidentele beweging van de hefhendel te voorkomen. Ongecontroleerde beweging van de hefhendel kan tot gevolg hebben dat het gedragen werktuig daalt en het wegdek beschadigt.

In sommige landen wordt een transportgrendel gemonteerd. Als een werktuig in de driepuntinrichting gedragen wordt, Positieregeling kiezen en het werktuig volledig heffen met de hefhendel. De grendel neerzwenken om te beletten dat de hefhendel per ongeluk naar voor wordt geduwd.

Als uw traktor uitgerust is met een kabine dan is er ook een regelbare eindstop bovenaan het kwadrant.

Om in Positieregeling te werken, de regelbare eindstop plaatsen en met de hefhendel het werktuig trapsgewijs heffen, er op lettend dat er minimum 10 cm speling blijft tussen het werktuig en de kabine of het in gelijk welke stand geopend

achtervenster. Op dit punt gekomen, niet meer verder heffen en de eindstop tegen de hefhendel plaatsen, zodat het onmogelijk is de hefhendel nog verder naar achter in het kwadrant te bewegen.

BELANGRIJK: Eens dat de eindstop korrekt ingesteld is mag hij niet meer verplaatst worden zolang het werktuig aan de traktor gekoppeld is.

LOAD MONITORREGELING (indien gemonteerd)

Het Load Monitor systeem van diepteregeling reageert op alle variaties in de trekkracht (het koppel) die nodig is om de combinatie traktor/werktuig te bewegen zowel in als boven de grond. De reactie wordt zowel verkregen als de traktor voorwaarts rijdt als wanneer hij achteruit rijdt.

Gezien de variaties niet gemeten worden langs de topstang (driepuntophanging) is het systeem ideaal om te werken met getrokken of halfgedragen werktuigen.

Het Load Monitor systeem geeft ook vooral voldoening bij het werken met lange of zware gedragen werktuigen in de grond omdat met zulke werktuigen de bodemweerstand meestal onvoldoende is om een goede trekkrachtregeling langs de topstang te waarborgen.

Als Load Monitor gemonteerd is, zijn de hydraulische bedieningsorganen hetzelfde als hiervoor beschreven behalve dat er voor Trekkkrachtregeling slechts drie inkepingen in het kwadrant zijn in plaats van zes. De drie overblijvende inkepingen dienen voor de Load Monitorregeling.

Trekkkracht-, Positie-, en Load Monitor regeling worden duidelijk geldentificeerd door een klever naast de keuzehendel (zie afbeeldingen 46, 47 of 48, zoals vereist).

Een van de drie Load Monitor inkepingen wordt geïdentificeerd met een "haas" symbool. Zoals het symbool suggereert is dit de meest gevoelige Load Monitor afstelling en zal het systeem op kleine variaties in de belasting (koppel) reageren met grote korrekties. Dit is de aanbevolen stand om te werken met getrokken werktuigen.